



PUBLICACIONES ARTISTICAS
L. DE MIGUEL FUENRUBIA 16
MADRID - TEL. 9 13186



G.5

S-1:6464

Collection Henri Moser-Charlottenfels

هنری موزر
شارلتنفلز

ARMES ET ARMURES ORIENTALES

آلات حربیه و اسلحہ شرقیه

Notre but est de produire une œuvre qui nous survive

Devise extraite du Gulistan de Scheikh Sadi (1184-1292)

عز من است
نقش است
بازماند



Leipzig 1912

Karl W. Hiersemann, Éditeur

R. 5.683.

Parmi les deux cents lames de sabres dont se compose ma collection, j'en acquis alors de merveilleuses pour une bouteille de vodka! Sans connaissances spéciales, guidé seulement par l'instinct, je réussis à me procurer des lames dont je ne connus la véritable valeur qu'après des années d'études sur les damas.

Nous n'étions guère érudits à cette époque! Lorsqu'en 1870 je quittai le pays, le Général Abramoff, gouverneur de Samarkande, m'offrit le choix entre un harnachement de turquoises, part du butin de guerre, et un énorme Koran enlevé à Bibi-Khané de Samarkande. Ebloui par sa richesse, je gardai le harnachement et rapportai le Koran à l'orientaliste Comte Osten-Saken, du département asiatique, à St. Pétersbourg. Or, ce manuscrit, dont je m'étais si naïvement dessaisi, était le plus ancien Koran connu, écrit en caractère coufiques, et, suivant la tradition populaire, de la main même d'Ali. Il a passé depuis à la Bibliothèque Impériale, et j'ai ouï dire que l'Emir de Boukhara en avait offert 400000 roubles, lors de son voyage à Moscou, à l'occasion du couronnement de sa Majesté Alexandre III.

Repris par la nostalgie de la steppe, je retournai à 4 reprises au Turkestan et en Perse, et entre deux randonnées, je publiai mes souvenirs sous ce titre: A travers l'Asie centrale. Chaque voyage augmentait mes collections qui, en 1886, furent exposées au congrès international de Géographie, à Genève, puis à Paris, jointes à celles de mon regretté ami le Général Michel Annenkoff.

Pendant 15 ans, fidèle habitué de l'hôtel des ventes, à Paris, — où je n'avais guère comme concurrents que les acheteurs d'objets destinés aux bazars du Caire et de Constantinople — je fis plus d'une trouvaille intéressante et inattendue.

En Angleterre, j'achetai quelques importantes collections d'armes des Indes, notamment celle d'Hudson Lowe, qui avait débuté au pays des rajahs avant d'acquiescer à St^e Hélène sa triste notoriété.

Ma collection réunit actuellement environ 1300 armes d'Orient, autant de bronzes, pierres taillées, bijoux, laques, tissus, broderies... sans compter les collections numismatiques. Quant aux faïences, plaques de revêtement des édifices de Timour, elles se trouvent au British Museum de Londres.

Certaines pièces de ma collection sont intimement liées à des souvenirs personnels.

Un des premiers Européens après Vambéry, le «Faux derviche», j'entrai dans Boukhara-la-mystérieuse. Prisonnier de l'Emir durant des mois, j'eus comme distraction le spectacle des victimes que le monarque faisait précipiter du haut de la Tour des supplices! Enfin on m'annonça l'audience qui devait décider de mon sort. A côté du souverain se tenait le bourreau, car le Salam n'avait que deux issues possibles: la grâce et les présents ou le supplice! Plus heureux que tant d'autres je quittai l'Ourda (le palais) vêtu du Khalat (Vêtement) en brocart d'or, ceint du sabre d'honneur et monté sur un superbe étalon turcoman richement caparaonné. Que de réflexions sur les caprices de la fortune et les revirements inattendus du sort aurait pu suggérer au philosophe mon attitude à l'aller et au retour!.. Aussi je ne puis contempler sans une certaine émotion rétrospective ces pièces de ma collection.

De la même époque datent plusieurs de mes armures qui composaient alors l'équipement des gardes de l'Emir. Les princes tcherkesses formant l'escorte d'Alexandre II furent, à ma connaissance, les derniers cavaliers qui, en Europe, arborèrent encore la cotte de mailles sur leurs pittoresques costumes.

Tel poignard me fut donné à Khiva, par un Souverain pauvre et barbare heureux de m'offrir ce qu'il avait de meilleur: le «pitchaus» d'honneur, décerné aux braves.

Tous les Souverains ne se piquaient pas d'une courtoisie aussi sincère: n'ai-je pas reçu de Koudajar, le dernier Khan de Kokan, une lame persane, inestimable à son dire, et signée d'Assadou'llah fourbisseur du grand Shah Abbas? Vérification faite, la lame était fautive et la signature habilement truquée!

Ce n'est là qu'une regrettable exception. De mon séjour chez Yakoub Bek de Kachgar, j'ai rapporté une hache d'armes qu'aimait à porter ce Souverain tartare — ancien soldat russe qui avait réussi à se tailler un empire dans le Turkestan chinois!

Tel sabre afghan évoque pour moi les longues soirées passées à jouer aux échecs, en compagnie d'Abdourakhman-Khan, futur Emir d'Afghanistan, tandis que le silence, seulement troublé par des passages de patrouilles, tombait sur les édifices de l'antique capitale de Timour, Samarkande, la ville, selon l'expression persane, «plus douce que le sucre».

Bachi-Serdar, le Turcoman-Tekke qui guida ma caravane dans les passes du Koeped-Dagh, m'a offert ce couteau avec lequel, disaient ses envieux, il a occis plus de victimes qu'il n'avait de poils dans sa barbe. Ancien écumeur du désert, chef d'expéditions et marchand d'esclaves il me fit l'insigne honneur de me donner un carcan et une chaîne de ses victimes.

L'écart est grand du bandit turcoman à Nasir-ud-Din Chah! Cependant j'ai failli être honoré d'un présent de ce Souverain auquel j'avais l'heureuse occasion de rendre service. Une récompense me fut promise. Titulaire du grand cordon vert, je me serais fort bien accommodé d'une arme à choisir dans la collection impériale; on ne me l'offrit pas, mais on tourna la difficulté à l'orientale en me nommant Général persan, titre qui permettait de me gratifier du grand cordon militaire. Inutile d'ajouter que là se borna la cérémonie et que je n'eus jamais à commander les guerriers du Roi des Rois!

Attaché à la première ambassade envoyée à l'Emir de Boukhara par S. M. l'Empereur Alexandre III, je reçus, des mains du Général Prince Frédéric Sayn-Wittgenstein, les armes mêmes de Shamy, le grand héros du Caucase!.. Que d'émouvants souvenirs s'y rattachent: souvenirs de bravoure, de magnanimité, d'ardeur indomptable, et qui, à côté du héros, font revivre le grand charmeur capable de se créer des amitiés parmi ceux-là même qu'il combattait.

Malgré le plaisir que j'aurais pu en éprouver, ma collection n'a pas été qu'un prétexte à anecdotes et à réminiscences. Depuis des années j'ai fait des recherches sur les armes de l'Orient. Parmi tant d'industries qui ont disparu — sans doute parce que leurs procédés n'étaient connus que d'un petit nombre d'artisans —, il en est que ni Européens, ni Orientaux n'ont su retrouver. Ainsi en fut-il pour l'art du fourbisseur oriental. Tous les efforts tentés en Europe n'ont abouti qu'à de médiocres résultats.

Parmi toutes, la question des damas m'a passionné. Nul n'ignore que l'origine des damas semble être iranienne; de même encore c'est à Ispahan que se fabriquaient les plus belles lames orientales que nous connaissions. Aussi, loin de me borner à la littérature européenne, j'ai fait venir de Perse un lettré, Mirza Y. Davoud, qui depuis 3 ans collabore à mes travaux. Il a lu et traduit

plus de 500 inscriptions arabes, turques et persanes de ma collection, ce qui en a facilité le classement. A l'heure actuelle, il s'occupe de traduire un certain nombre de manuscrits orientaux du British Museum ayant rapport aux origines des industries et des arts de l'Orient.

Comme on le voit, je n'ai rien négligé de ce qui pouvait contribuer à la connaissance de l'armement oriental. Depuis ma retraite, l'étude de ma collection et les recherches pour la compléter ont été ma principale occupation. J'ai dû à cette étude des heures intenses, pendant lesquelles la contemplation de telle ou telle arme ravivait, jusqu'à les rendre actuels, les jours aventureux de ma jeunesse!

Un soir, j'étais seul et sans lumière dans ma salle d'armes. Un rayon de lune, filtrant à travers les volets mi-clos, allumait çà et là un reflet sur les boucliers et les cuirasses, faisait scintiller dans l'ombre les ors et les aciers des trophées. On eut cru voir une troupe armée, immobile et silencieuse, dans l'attente d'une embuscade nocturne... Et soudain les armes s'animent, les boucliers frémissent sous le choc des sabres et des cimenterres! La horde se dressait, de tous ceux — envahisseurs et conquérants, ou défenseurs du sol natal — qui avaient traversé la steppe au galop de leur coursier, le vent dans les plis de leur manteau! De Samarcande à Khiva, à Boukhara, des déserts arides du Turkestan aux montagnes verdoyantes de la Perse ou aux forêts du Caucase, Emirs en turban vert, Khans aux armes étincelantes, guerriers de tous costumes et de tout âge se heurtaient dans une effroyable mêlée. Et là bas bien loin, accompagnant le tumulte, s'élevait la clameur des femmes qui fuient avec l'effroi aux tempes et l'horreur de la mort au fond des yeux... Puis, tout se tut... le choc des armes, l'appel des voix, l'hymne guerrier des trombes... Les vainqueurs, alourdis de carnage, dormaient au sein des villes conquises; parmi les vaincus, les uns, chaînes aux mains, prenaient la route de l'exil; les autres dormaient sur la steppe, la face tournée vers les étoiles... N'étaient-ce pas leurs armes qui brillaient là, sur leurs corps désormais immobiles? Et ce carré pâle sur le sol, était-ce la lueur fuyante de la lune, ou le drapeau gisant du Prophète dont luisaient les broderies d'argent?...

Dormez, boucliers et cimenterres!
dormez, cottes de mailles et khandjars!
Peut-être quelque jour une âme humaine
vous prêtant sa voix racontera les mille
et un faits d'armes dont votre acier frémit
encore.....

d'abord, le conservateur du musée de Tsarskoë-Sélo pour les armes de ce musée; puis Lord Egerton of Tatton pour celles des Indes. Nous devons aussi une grande reconnaissance au Général E. von Lenz et au capitaine N. T. Belaiew, qui ont mis à notre portée les travaux si remarquables d'Anosoff sur les «Boulats» (Damas). Ce grand érudit qui vraisemblablement fut le seul à avoir reproduit en Europe le parfait acier damassé des Orientaux, avait prédit, il y a plus d'un demi siècle, le rôle que joueraient dans l'avenir les aciers fondus dans l'industrie métallurgique.

Je me fais un devoir de mentionner les concours si utiles et si gracieux qu'a rencontrés cette publication. Mr. Charles Buttin, l'érudit spécialiste m'a aimablement guidé de ses conseils. Mr. Edward Brown, l'éminent orientaliste anglais, a bien voulu se charger de la mise au point des termes arabes, persans et turcs de l'édition anglaise, Mr. Clément Huart en a fait autant pour l'édition française et le Dr. Oscar Mann pour l'édition allemande. Je leur renouvelle ici tous mes sentiments de reconnaissance.

J'ai désiré que les planches fussent tirées par l'imprimerie Impériale de Vienne dont la réputation n'est plus à faire, et je ne puis que me louer des rapports excellents que j'ai eus avec la Direction et les artistes de cet établissement. Mon éditeur enfin, Mr. Karl W. Hiersemann à Leipzig, a été on ne peut plus accommodant pour l'auteur souvent difficile à contenter de cet album, et il ne me reste plus qu'à souhaiter du public la même indulgence et le même accueil.

Charlottenfels, Schaffhouse, le 1^{er} Novembre 1911.

H. Moser.



Henri Moser.

A défaut du roman, je dirai du moins sur vous ce que mes voyages et mes recherches m'ont appris.

Comme première publication je fais paraître cet album reproduisant quelques armes. Il sera suivi d'une seconde partie qui aura trait au reste des mes collections. Ces éditions de luxe, publiées en 3 langues, ne comportent qu'une description succincte des planches, élaborée en français puis traduite en anglais et en allemand. Je me réserve par la suite de publier un catalogue descriptif et raisonné, ainsi que les résultats de mes études sur les armes d'Orient et les damas.

La littérature européenne est riche en monographies sur les armes anciennes; les armes d'Orient spécialement sont mentionnées par les auteurs classiques, mais il a été peu question de l'influence de l'art oriental sur les armes d'Europe. Deux auteurs ont magistralement traité des armes de l'Orient: Gille

Expressions

appartenant aux langues orientales que l'on rencontre
dans cet ouvrage.

Note sur la transcription adoptée. Le système de transcription adopté repose sur le principe de la transcription «lettre pour lettre» avec certaines dérogations admises par l'usage. Il a pour but de figurer, autant que possible, la prononciation des noms orientaux et des termes techniques cités au cours des descriptions. On s'est attaché à ce que la transcription n'offre pas un aspect par trop rébarbatif.

Liste des lettres et groupes de lettres de l'alphabet de transcription.

- â* se prononce comme *â* dans «pâte».
- ch* représente la lettre *chîn*, *ch* français dans «chambre».
- d* représente le *qâd* arabe, *d* fortement articulé et dur, mais prononcé *z* en persan et en turc.
- dh* représente le *dhâl* arabe, prononcé par les Arabes comme le *th* anglais doux dans «that», mais par les Persans et les Turcs comme *z*.
- dj* représente la lettre *djim*, c'est-à-dire *gi* italien dans «giorno, giardino».
- gh* représente la lettre *ghaïn*, *g* guttural ressemblant à l'*r* grasseyé.
- h* représente la lettre *ha*, *h* fortement aspiré et dur.
- î* est l'*i* long, à peu près comme dans «ivre».
- kh* représente la lettre *kha*, prononcée comme la *jota* espagnole ou le *ch* allemand dur dans «Nacht».
- oû* se prononce *ou* long à peu près comme dans «ouvre, Louvre».
- q* représente la lettre *qâf*, *k* articulé très en arrière dans la gorge.
- s* représente la lettre *shâd*, *s* articulé fortement.
- t* représente la lettre *tâ*, *t* articulé fortement.
- tch* représente le son *tch* tel qu'on le trouve dans la transcription des noms slaves, tels que «Tchernagora», ou *ce* italien dans *certo*.
- z* représente la lettre *za* et se prononce comme *z*.
- (^ˆ) ce signe (apostrophe reuversée) devant une voyelle indique le *'aïn*, sorte d'hiatus dur et guttural.
- (^ˆ) cette apostrophe représente le *hamza*, qui est un hiatus entre deux voyelles qui se suivent, comme *a e* dans «il a envoyé».
- ai* se prononce comme *ai* dans «rail, bail».
- au* se prononce comme *au* allemand dans «Haus», *ou* anglais dans «house».

Le lecteur qui suivra exactement ces indications ne trouvera pas de difficulté à prononcer les noms orientaux comme dans la langue originale.

Les termes indiens sont la reproduction textuelle de ceux que l'on trouve dans l'ouvrage de Lord Egerton, «Indian and oriental Armour», Londres 1896. Ils sont indiqués par un astérisque.

Clément Huart,

Professeur à l'École des Langues orientales vivantes à Paris.

Table des Planches.

- 1 Salle d'armes orientales à Charlottenfels.
- 2 Armure turque d'homme et de cheval.
- 3 Cavalier de Boukhārā.
- 4 Armure complète.
- 5 Trois armures complètes.
- 6 Casques.
- 7 Brassards.
- 8 Sabres persans.
- 9 Armes de Perse.
- 10 Poignards courbés de Perse.
- 11 Couteaux droits de Perse.
- 12 Poignards de la Perse et de l'Afghanistan.
- 13 Sabres et ceinturons.
- 14 Armes émaillées.
- 15 Sabres turcs.
- 16 Couteaux turcs et arméniens.
- 17 Armes des Balkans.
- 18 Armes d'honneur du Turkestan.
- 19 Armes du Turkestan.
- 20 Armes du Caucase.
- 21 Armes arabes.
- 22 Armes des Indes.
- 23 Armes des Indes.
- 24 Poignards de Maharadjas des Indes.
- 25 Poignards des Indes.
- 26 Armes du Népal.
- 27 Katars des Indes.
- 28 Armes des Indes.
- 29 Armes des Indes.
- 30 Armes des Indes orientales.
- 31 Krís malais.
- 32 Trousses chinoises.
- 33 Haches d'armes.
- 34 Haches et masses d'armes.
- 35 Armes d'hast.
- 36 Arcs et flèches.
- 37 Armes diverses.
- 38 Carabines et fusils.
- 39 Pistolets.
- 40 Amorçoirs.
- 41 Harnachements de Boukhārā.
- 42 Objets rituels.
- 43 Miniature persane du XVI^e siècle.
- 44 Souverains de la Perse et des Indes.



Description des Planches.

Planche I.

Salle d'armes orientales à Charlottenfels.

Planche II.

Armure turque d'homme et de cheval.

L'armure du cavalier consiste en:

Un casque à timbre cannelé en spirale, avec camail en mailles d'acier rivées. (Il a son étui au troussequin de la selle.)

Une cuirasse.

Une paire de cuissards avec genouillères.

Une paire de jambières.

Une paire de brassards.

L'armure du cheval comprend les pièces suivantes:

Barde complète.

Chanfrein d'acier serti de cornalines et d'autres pierres précieuses.

Harnachement à écailles d'argent repoussé et garni de cornalines.

Lance avec hampe de bambou et sabre à poignée en ivoire de morse.

L'armure entière se compose de plaques d'acier jointes par des mailles rivées. Le casque, la cuirasse et l'armure du cheval portent le poinçon de l'arsenal de Constantinople.

Planche III.

Cavalier de Boukhārā.

Le cavalier porte le *Khal'at*, vêtement d'honneur du plus haut grade, en velours cramoisi richement brodé d'or.

Turban cachemire.

Ceinture cloisonnée de turquoises.

Poignard de Boukhārā, *Kârd* à poignée de Corne de Yak et fourreau en argent doré repoussé et ciselé. *Chamchîr* (sabre) avec ceinturon et fourreau en velours rouge. Le *Kârd* ainsi que le *Chamchîr* représentent la plus haute distinction conférée par l'Emir de Boukhārā à ses fonctionnaires. Sur la poitrine l'ordre de 1^{re} classe de l'Étoile de Boukhārā. Harnachement de velours vert richement orné de turquoises. Chabraque de velours rouge brodé d'or.

Au Salâm, audience accordée à ses hôtes de distinction, l'Emir de Boukhārā leur faisait transmettre selon leur rang un ou plusieurs chevaux harnachés, le sabre, le *Kârd* d'honneur, ainsi que de nombreux *Khal'at*.

Planche IV.

Armure complète.

Kulâh-Khoûd casque avec couvre-nuque d'anneaux de fer et de cuivre jaune non rivés.

Zira cotte de mailles formée d'anneaux de fer et de cuivre formant des dessins décoratifs en losange, à col bordé de velours et clouté.

Collerette pareille à la cotte de mailles.

Tchahâr-â'ina (litt. 4 miroirs), cuirasse d'acier retenue par deux épaulettes de velours rouge.

Bâzoûband brassards en acier avec gantelets recouverts de velours rouge et cloutés.

Sipar rondache en acier à 4 bossertes.

Toutes les pièces de cette armure sont du même fourbisseur et les rinceaux damasquinés or dénotent la même facture.

Planche V.

Trois armures complètes.

a) *Kulâh-Khoûd* casque à timbre ovoïde en acier damassé orné d'inscriptions persanes damasquinées en or, et couvre-nuque de mailles.

Zira cotte et collerette à mailles rivées.

Tchahâr-â'ina cuirasse (litt. 4 miroirs) en acier damassé ornée de rinceaux damasquinés or.

Bâzoûband brassard droit.

Sipar rondache d'acier à quatre bossertes damasquinées or.

b) *Kulâh-Khoûd* avec couvre-nuque de mailles d'acier rivées.

Zira cotte de mailles de fantassin à longues manches en anneaux d'acier rivés.

Collerette à longues pointes formées d'anneaux rivés en cuivre jaune et acier.

Tchahâr-â'ina et *Sipar*, cuirasse et rondache en peau de rhinocéros translucide peintes en or.

c) *Kulâh-Khoûd*

Tchahâr-â'ina

Bâzoûband

Sipar à 4 bossertes

} en acier, damasquinés or et rinceaux pareils.

Toutes ces pièces doublées de brocart d'or.

Zira

cotte et collerette en anneaux d'acier rivés.

Planche VI.

Casques.

920 Casque d'acier massif avec frontal rivé et couvre-nuque d'anneaux massifs rivés.

930. 938. 2 *Kulâh-Khoûd*, casques persans à timbre d'acier damassé, nasal mobile, porte-aigrettes et pointe quadrangulaire damasquinée d'or et d'argent.

Couvre-nuque de mailles composé d'anneaux d'acier et de cuivre retombant en 6 pointes.

942 *Kulâh-Khoûd* casque persan ancien à timbre conique.

953 " casque persan, timbre en acier damassé avec nasal mobile et deux porte-aigrettes ornés d'inscriptions arabes damasquinées or.

Couvre-nuque de mailles retombant en longues pointes.

954 *Kulâh-Khoûd* en acier damassé, timbre à double calotte, la supérieure entièrement ajourée d'inscriptions arabes et d'ornements.

Couvre-nuque à mailles d'acier.

958 „ Casque du Caucase en acier avec nasal mobile et pointe courte.

Couvre-nuque de mailles d'acier rivées coupé droit.

959 Calotte du Caucase en acier avec couvre-nuque long en mailles sans pointes.

961 *Kulâh-Zira* calotte en mailles d'acier rivées retombant en trois pointes.

1145 Casque fait d'un tambour turc en acier avec plaques de vermeil. Du bord tombe un couvre-nuque de mailles rivées.

Planche VII.

Brassards.

981 *Bâzoûband* brassard persan d'acier à cartouches portant des inscriptions arabes; l'étui est dans la collection.

982 „ en acier damassé avec ornements et inscriptions ciselés et damasquinés or.

924 „ acier ciselé et damasquiné or, gantelet à anneaux rivés.

986. 987 Une paire de brassards en acier ciselé à rinceaux damasquinés or.

Planche VIII.

Sabres persans.

Les sabres courbes (No. 1, 3, 10) à lame d'acier damassé, travail d'Asadu'llâh d'Ispahân, le célèbre fourbisseur de Châh 'Abbâs le Grand (E. C. 1587—1629) portent incrustée en or la devise de Châh 'Abbâs et le nom du fourbisseur avec le signe talismanique «Badoûh».

1 *Chamchîr* type classique de sabre persan, quillons en acier damasquiné or et poignée ivoire.

2 „ attribué à Asadou'llâh, monture de la poignée et du fourreau en acier incrusté d'or; fusée en ivoire de morse; fourreau de chagrin noir avec bouterolle d'or.

3 „ pommeau et quillons en acier damasquiné or; fourreau de velours vert, monture en argent repoussé.

10 „ pommeau et quillons en acier damasquiné or et fusée en ivoire de morse.

13 „ à lame d'acier damassé portant le nom de l'armurier Kalb-Ali d'Ispahân, fils d'Asadou'llâh, datée 1112 (de l'Hégire; E. C. 1700). La lame brisée puis rivée porte une inscription damasquinée là où elle fut réparée. Fusée en ivoire de morse; garniture de la poignée et du fourreau en acier incrusté d'or.

15 „ lame ornée d'inscriptions persanes et arabes incrustées d'or; fusée en ivoire de morse et monture en acier gravée de dessins d'animaux et d'inscriptions.

Planche IX.

Armes de Perse.

11 *Chamchîr* sabre persan à lame d'acier damassé, pommeau, quillons et monture du fourreau en acier damasquiné or, ornés de pierres précieuses; poignée plaquée d'argent et fourreau recouvert de chagrin noir.

21 „ pommeau, quillons et monture du fourreau en argent doré et ciselé; poignée d'argent décorée d'émail, quillons ornés de turquoises. Fourreau de velours vert brodé d'or et ceinturon de velours vert soutaché de brocart d'or.

177 *Qaddâra* large poignard à lame damassée avec gouttières contrariées ornée d'une inscription persane et de rinceaux damasquinés or; poignée de corne, têtes des rivets damasquinées or.

179 „ lame avec inscriptions et ornements damasquinés or; poignée et fourreau en mosaïque, monture en argent repoussé, bouterolle d'acier damasquinée or.

180 „ lame d'acier damassé ajourée et damasquinée d'or; poignée en ivoire de morse, fourreau en cuir décoré de peintures persanes.

200 *Khandjar* poignard courbe à arête et gorges d'évidement; au talon damasquiné d'or, un ornement incrusté de pierres précieuses. Poignée de jade, incrustée d'or et de rubis. Fourreau en vermeil repoussé, décoré de turquoises, virole en vermeil; sous cette virole un ornement de vermeil appliqué et serti de pierres précieuses et de perles.

207 *Khandjar* à poignée d'ivoire de morse, avec figures et inscriptions persanes.

967 *Sipar* rondache en peau de rhinocéros translucide peinte en or avec 4 bossètes d'argent ciselé.

Planche X.

Poignards courbés de Perse.

204 *Khandjar* poignard persan avec figures d'animaux ciselées au talon de la lame; poignée d'ivoire sculpté et fourreau de chagrin noir à ornements en relief.

205 „ poignard à poignée massive en ivoire de morse avec scènes de bataille et inscriptions persanes sculptées. Fourreau recouvert de soie et bouterolle de cuivre jaune. Deux glands avec ornements de perles y sont attachés.

206 „ damasquiné d'or au talon; poignée d'ivoire de morse sculpté et fourreau recouvert de velours vert.

218 „ à poignée d'ivoire de morse uni; fourreau en chagrin vert.

220 „ avec inscription arabe gravée au talon; bouterolle d'argent repoussé.

226 „ avec inscriptions arabes gravées au talon; poignée en corne de yack.

230 „ avec figures d'animaux ciselées au talon de la lame. Poignée d'acier damasquinée or avec inscriptions arabes ciselées.

233 „ lame à côté concave tranchant sur toute sa longueur et côté convexe tranchant seulement vers la pointe. Le dos du côté convexe se continue en arête médiane à partir du milieu de la lame. Poignée d'ivoire de morse décorée de personnages sculptés.

234 Poignard damasquiné d'or au talon. Poignée et fourreau d'ébène sculptée, ornée de cabochons de turquoises.

Planche XI.

Couteaux droits de Perse.

- 274 *Kârd* couteau droit persan; le talon et le dos de la lame sont richement ciselés; plaques de la fusée en jade rouge.
- 276 „ à lame ciselée et damasquinée d'or; poignée de jade vert, fourreau en vermeil ciselé.
- 277 „ la lame forme la gaine d'une seconde lame et la poignée renferme un second couteau; la lame extérieure et les plaques de la fusée damasquinées d'or; poignée en ivoire de morse, le pommeau formant couvercle en acier damasquiné d'or.
- 278 Deux couteaux à lames et manches d'acier d'une seule pièce, s'appliquant l'un contre l'autre, et si habilement ajustés qu'ils paraissent n'en former qu'un seul; lames et poignées damasquinées d'or et d'argent.
- 279 „ poignée de jade se terminant par une tête de chameau sertie de pierres précieuses; virole ornée de turquoises et de cabochons de rubis. Fourreau d'argent ajouré sur velours rouge.
- 281 „ avec bâtardeau pareil (*Tchaktchaki*); lames et poignées d'acier esté d'or; la poignée du grand couteau est évidée et terminée par un couvercle vissé; fourreau recouvert de broderie avec monture de vermeil repoussé.
- 282 „ avec *Tchaktchaki*; lames et contreplaques de la fusée en acier damasquinées or; poignée en ivoire de morse, fourreau en mosaïque avec monture en vermeil.
- 285 „ d'un travail exquis, la lame incrustée au talon d'or en haut relief; contreplaques de la fusée du même travail; poignée en ivoire de morse incrustée d'or en haut relief.
- 286 „ incrusté d'or en haut relief au talon, au dos de la lame et aux contreplaques de la fusée; poignée en ivoire de morse.
- 287 „ pareil au précédent.
- 290 „ virole et contreplaques de la garde damasquinées d'or; poignée en ivoire de morse.
- 297 „ décoré au talon de la lame sur la virole et les contreplaques de la fusée d'inscriptions arabes ressortant en acier sur fond d'or incrusté; plaques de la poignée en ivoire de morse.
328. 329 Deux petits couteaux servant à la circoncision.

Planche XII.

Poignards de la Perse et de l'Afghanistan.

- 236 *Pich-Qabz* poignard persan; lame à double courbure en acier damassé; poignée formée de deux plaques de jade, contreplaques en acier ajouré; tête des rivets en cabochons de rubis; fourreau de velours rouge avec monture d'argent ajouré.
- 237 „ damasquiné or au talon et au dos de la lame; fusée en jade avec cabochons de rubis; fourreau recouvert de chagrin noir avec ornements en relief.
- 238 „ avec large dos en T, talon, dos de lame et contreplaques de la fusée entièrement ciselés; fusée en ivoire de morse, fourreau de velours vert avec monture en argent ciselé.
- 239 „ pareil au précédent, monture du fourreau ciselée.
- 242 „ pareil au précédent, mais à lame sans décor.

244 *Pich-Qabz*

talon et contreplaques damasquinés d'or, poignée d'ivoire de morse; fourreau de chagrin noir repoussé, monture d'argent.

247 „
256 *Kâroûd*

pareil au précédent.
couteau droit des Afghans; lame avec dos en T, talon et contreplaques damasquinés d'or; plaque de la fusée en ivoire de morse.

259 „

poignée en jade laiteux et fourreau en velours vert avec monture d'argent.

263 „

fusée en ivoire, fourreau et monture décorés de peintures laquées.

326 *Tchâqou*

couteau persan avec manche en acier damasquiné d'or.

327

Petit couteau avec manche d'acier damasquiné d'or, fourreau avec monture en vermeil.

Planche XIII.

Sabres et Ceinturons.

7 *Chamchîr*

sabre persan; ceinturon et monture en argent niellé, décorés de turquoises; fabriqué à Khokand, Turkestan.

14 „

avec ceinturon et fourreau de velours cramoisi, monture en vermeil ornée de turquoises, travail de Boukhārā.

35 *Qilîdj*

Don de l'Emir de Boukhārā.
sabre turc; fourreau avec large monture de vermeil repoussé et poignée de corne blonde.

54 *Saïf*

sabre arabe; ceinturon et monture en argent repoussé et doré; lame à talon ciselé en relief sur champ plaqué d'or, avec inscription coufique.

1126 *Qilîdj*

sabre turc; fourreau en vermeil repoussé, poignée en jade incrustée de rubis et d'émeraudes qui paraît provenir d'une arme indienne.

Planche XIV.

Armes émaillées.

176

Epée persane, lame d'acier damassé à un tranchant; poignée d'ivoire de morse, tranches de la fusée et dos de la lame damasquinés d'or; quillons rabattus vers la lame et terminés par des têtes de dragons; ces quillons ainsi que la chape et la bouterolle du fourreau sont en or, décorés d'émaux translucides.

201 *Khandjar*

(poignard); poignée et fourreau entièrement émaillés de fleurs polychromes sur fond blanc; sur le pommeau, un cabochon d'émeraude; chape et bouterolle ornées de pierres précieuses.

202 „
273 *Kârd*

pareil au précédent, sans pierres précieuses.
couteau droit persan; sur le talon des inscriptions arabes ressortant en acier sur fond d'or; contreplaques de la poignée décorées d'émail sur or; fusée en os.

280 „

contreplaques et monture du fourreau décorées comme dans le précédent; fusée en ivoire de morse.

Planche XV.

Sabres turcs.

35 *Qilîdj*

sabre turc; lame d'acier damassé damasquinée d'or portant gravé dans un cartouche le lion persan. Lame de type turc mais de travail persan. Poignée de corne blonde avec quillons de vermeil.

- 36 *Qildj* poignée et fourreau en vermeil repoussé et ciselé; sur le pommeau, rosette de pierres précieuses.
- 38 „ avec poignée de corne, quillons et monture du fourreau d'argent ciselé.
- 39 „ la lame damasquinée d'or; poignée de corne et quillons en argent ciselé.
- 52 Lame d'acier damassé; ornements gravés et inscriptions arabes damasquinées d'or.
- 53 Lame pareille à la précédente.

Planche XVI.

Couteaux turcs et arméniens.

- 360 *Pitchâq* couteau turc; fusée en jade avec cabochons de rubis; fourreau de velours cramoisi avec monture de cuivre doré et repoussé.
- 363 „ poignée de jade avec cabochons de turquoises; fourreau en argent repoussé et ciselé avec ornements en filigrane et chaîne d'argent.
- 364 „ poignée de jade, fourreau d'argent repoussé.
- 365 „ fusée en jade laiteux, ornée de rubis; fourreau d'argent repoussé.
- 370 „ poignée de jade incrustée d'or; fourreau de velours rouge avec monture en argent repoussé.
- 381 „ poignée de jade, fourreau en galuchat vert avec monture d'argent ciselé.
- 384 „ poignée d'agate, pommeau émaillé, fourreau avec monture en vermeil repoussé.
- 388 „ talon et contreplaques de la fusée ornés de filigrane d'argent doré; fusée d'ivoire de morse, fourreau d'argent repoussé orné de filigrane et d'émail.
- 389 Trouse contenant deux couteaux arméniens avec poignées en vermeil ciselé; monture du fourreau en argent, d'un côté ciselé et doré, de l'autre niellé avec inscription arménienne et scènes de chasse.
- 390 Trouse contenant deux couteaux avec manches en os, monture du fourreau en argent ciselé avec inscription arménienne; une chaîne d'argent avec fusil à affûter y est attachée.
- 391 Couteau et fourchettes à manches d'argent niellé et monture du fourreau en argent ciselé et niellé. Une chaîne d'argent avec fusil à aiguiser et boule d'argent y est attachée.

Planche XVII.

Armes des Balkans.

- 159 *Yataghân des Balkans*, poignée de vermeil ornée de filigrane et de corail. Fourreau en vermeil repoussé. L'entrée du fourreau est ornée de quatre bracelets en argent sertis de pierres précieuses. Une plaque d'argent ajouré plaquée au milieu du fourreau est également entièrement sertie de pierres précieuses.
- 160 *Yataghân turc*, lame d'acier ciselé avec inscriptions arabes et ornements damasquinés en or; poignée et fourreau en argent ciselé et doré; une chaîne d'argent avec couvercle pour fermer le fourreau y est attachée.
- 161 „ poignée de jade, fourreau d'argent repoussé et doré avec ornements de roses et grappes de raisins; près de la virole un ornement d'argent orné de pierres précieuses.

- 162 *Yataghân des Balkans*, virole et contreplaques de la poignée en argent repoussé sertis de pierres précieuses, plaque de la fusée en ivoire de morse, fourreau en argent repoussé.
- 752 *Tromblon turc* (tête de dragon); canon et platine entièrement damasquinés d'or; le bois est recouvert en entier d'argent repoussé et doré et orné de rinceaux sertis de grappes de perles.
- 753 *Pistolet à pierre turc*, même travail que l'arme précédente.

Planche XVIII.

Armes d'honneur du Turkestan.

- 334 *Kârd de Boukhârâ*, couteau-poignard à lame d'acier à large dos. Poignée de corne de yack, fourreau d'argent repoussé et doré, virole et bouterolle en cloisonné de turquoises.
Don d'honneur de l'Emir Muzaffar-ud-Din de Boukhârâ.
- 335 *Pitchau de Khîva*, couteau poignard avec poignée de deux plaques d'ivoire de morse, contreplaques d'acier portant des inscriptions arabes; pommeau de vermeil orné de pierres précieuses; fourreau de vermeil décoré de turquoises; ce fourreau renferme la lame et la poignée.
Don d'honneur du Khan de Khîva.
- 336 *Pitchau* pareil au précédent, pommeau et fourreau d'argent repoussé ornés de turquoises.
- 337 *Qama de Khokand*, lame d'acier damassé, talon damasquiné d'or; poignée de jade rouge avec rivets à têtes de turquoises; fourreau d'argent repoussé et virole de turquoises cloisonnées.
Don d'honneur du Khan de Khokand.
- 346 *Pitchâq* couteau-poignard de Boukhârâ; plaque de la fusée d'ivoire de morse, talon damasquiné d'or; fourreau en argent ajouré, doré, et doublé de velours rouge; chape et bouterolle en cloisonné de turquoises.

Planche XIX.

Armes du Turkestan.

- 502 Sabre courbe avec poignée en jade verdâtre, virole d'argent avec ornements niellés et turquoises; fourreau de velours cramoisi et monture d'argent repoussé.
350. 351. 352 Trouse de couteaux de Boukhârâ, comprenant un grand Pitchâq, un couteau sarte et un fusil à aiguiser avec fourreaux indépendants, mais tous fixés sur une banderolle brodée, destinée à être passée à la ceinture; les manches en corne de yack, avec montures en argent niellé décorées de turquoises. Fourreaux de chagrin avec monture en argent niellé.
- 349 *Pitchâq* très ancien couteau-poignard de Boukhârâ, fixé sur une banderolle de velours à franges de soie; poignée de corne de yack décorée de nielles et de turquoises; sur le pommeau une cornaline gravée. Fourreau de velours vert avec monture en argent repoussé.
- 355 „ pareil au précédent, avec poignée en ivoire de morse.
- 347 „ pareil aux précédents, fourreau en argent repoussé, décoré de filigrane et de turquoises.

- 348 *Pitchâq* à lame droite, poignée de corne de yack et fourreau d'argent avec vestiges d'émail opaque.
- 342 „ poignée de lapis-lazuli et fourreau d'argent ciselé.
- 358 „ poignée en argent repoussé.
- 341 Petit couteau avec manche en agate et gaine de velours cramoisi avec monture en argent niellé.
- 338 Petit couteau persan, avec inscription persane damasquinée d'or. Manche en quartz rosé, monture du manche et du fourreau en vermeil enrichi de turquoises.
339. 340 Deux petits couteaux avec manches en lapis-lazuli et ornements en filigrane d'or.
- Ceinture de velours de Boukhârâ avec boucle et rosettes de vermeil enrichies de turquoises cloisonnées.

Planche XX.

Armes du Caucase.

60. 61. 62. 3 *Sacheko* (en russe *Chacheka*), sabres du Caucase, poignées et montures des fourreaux en argent niellé.
- 64 *Sacheko* avec lame de Passau et poignée en fer entièrement damasquinée d'or.
- 65 *Chacheka* à lame droite de Solingen portant le nom du Czar Pierre le Grand et datée de 1710.
- 186 *Qama* poignard dont le fourreau porte un bâtardeau et un poinçon avec poignées en ivoire.
- 187 „ long poignard; fusée d'ivoire, plaques et monture du fourreau en argent ciselé et niellé.
- 190 „ poignée de corne noire; monture de fourreau et ornements de la poignée en argent niellé.
- 191 „ pareil au précédent, mais avec poignée d'ivoire.
- 193 „ poignard des Cosaques du Kouban, poignée et fourreau en argent niellé.
- 194 „ à lame courbe; poignée de corne, monture du fourreau en argent niellé.
- 196 „ pareil au précédent; poignée en ivoire.
- 198 Couteau de chasse, poignée en corne de cerf, virole et monture du fourreau en acier damasquiné d'argent sur fond noir (travail de Sibérie).
- Corne à boire du Caucase montée en argent niellé.
- Kalpak* bonnet caucasien.

Planche XXI.

Armes Arabes.

- 55 *Saïf* sabre arabe, lame d'acier damassé avec cartouches gravés, portant des inscriptions coufiques et arabes damasquinées d'or; poignée recouverte de chagrin noir; branche de la garde en acier ciselé.
- 58 „ lame d'acier damassé avec inscription persane damasquinée d'or; poignée et monture du fourreau d'argent repoussé et ciselé.
- 529 *Djambiyya** poignard arabe; poignée en corne montée en argent; fourreau en argent repoussé et ciselé.
- 530 „ poignée et fourreau en argent ciselé et doré en partie.
- 533 „ poignée et fourreau en argent repoussé et ciselé.
- 534 „ poignée en argent repoussé et ciselé; fourreau en argent avec ornements de filigrane.

- 537 *Djambiyya** grand poignard wahabite; poignée et monture du fourreau en argent repoussé et ciselé, terminé par un bouton d'agate qui forme un sceau portant en creux des caractères orientaux.
- 539 „ poignard wahabite; poignée et côté extérieur du fourreau en argent orné de filigrane.
- 541 „ poignée de corne entourée de fil d'argent, fourreau et monture de la poignée d'argent ciselé.
- 542 „ poignée et fourreau en argent ciselé.
- 544 „ poignard de Mascate; poignée et monture du fourreau en filigrane d'argent; ceinture de brocart d'argent.
- 546 „ poignée et fourreau d'argent repoussé doré; ornements de filigrane sertis de pierres précieuses.

Planche XXII.

Armes des Indes.

67. 68. 2 *Talwârs**, sabres indiens courbes; lames et poignées d'acier damassé damasquinées d'or.
- 69 *Talwâr** lame de damas de type persan; poignée à quillons sans branche, damasquinée d'or et d'argent.
- 72 *Talwâr chikârgâh**, (de chasse) sabre droit à un tranchant; la lame est ornée sur toute sa surface de figures damasquinées en or sur un côté et en argent sur l'autre; poignée damasquinée d'or.
- 73 *Talwâr** sabre à poignée d'acier damasquinée d'or.
- 74 „ lame persane, poignée en acier à quillons sans branche, plaquée d'argent et ciselée; monture du fourreau en argent ciselé.
- 76 *Pulouar** sabre indien à lame d'acier damassé et poignée en acier.
- 86 *K'handâ** sabre avec garde en coquille damasquinée d'or; chape du fourreau en argent doré et ciselé.
- 91 „ à lame flexible renforcée par des plaques d'acier damasquinées d'or; poignée d'acier pareillement ornée.
409. 410. 411. 413. 4 *Poignards* à lames d'acier damassé et poignées en jade sculpté.
- 976 *Dhal** rondache en bronze argenté.

Planche XXIII.

Armes des Indes.

- 79 *Pulouar** sabre à lame d'acier damassé avec inscription persane damasquinée d'or. Poignée en acier damasquinée d'argent, quillons incurvés vers la lame.
- 83 Sabre à lame dentelée partagée à la pointe; poignée de talwâr en acier.
- 85 Sabre de sacrifice portant des inscriptions persanes, damasquinées d'or. Poignée de talwâr en acier damasquinée d'argent et d'or.
- 102 *K'handâ** sabre national d'Orissa, lame droite damassée, renforcée de plaques d'acier; garde à coquille en acier ajouré et ciselé, poignée entourée de fil de cuivre.
- 104 Epée du Népal, lame de damas et poignée d'acier.
- 106 Sabre, lame de damas à double courbure, talon et poignée de type *K'handâ* en acier damasquiné d'or.
- 107 Epée, lame rivée à deux renforts d'acier faisant corps avec la coquille; poignée d'acier à coquille sans quillons ni branches.

- 118 *Pata** épée à gantelet des Mahrattes, poignée à gantelet d'acier damasquinée d'or.
 119 „ à lame dentelée.
 120 „ lame flexible d'acier damassé; poignée à gantelet damasquinée d'argent.
 124 Epée à deux mains du Pandjâb avec poignée d'acier et ornements en cuivre jaune.
 427 Poignard Mahratte avec lame de damas à double courbure, poignée d'acier damasquinée d'argent.
 459 Poignard Mahratte, lame et poignée d'acier, forgées d'une seule pièce.
 493. 496 *Bara Jamdadû**, katârs Mahrattes avec coquille d'acier.
 971 *Sipar* rondache de cuir noir avec bossettes finement ciselées.

Planche XXIV.

Poignards de Maharadjas des Indes.

- 404 Poignard de Lahore, poignée, chape et bouterolle en jade orné de cabochons de diamants, de rubis et d'émeraudes.
 405 Poignard de Lahore, poignée et branche d'un seul morceau de jade serti de rubis et d'émeraudes; la cupule du gland et la monture du fourreau sont en jade, décorées comme la poignée; fourreau recouvert de velours cramoisi.
 406 Poignard gravé et damasquiné d'or au talon; poignée de jade sculpté et ajouré, fourreau de galuchat avec monture ciselée.
 407 Poignard, talon damasquiné d'or; poignée de jade sculpté incrustée d'or.
 408 Poignard, poignée et monture du fourreau en jade, ornées de pierres précieuses.
 412 Poignard, poignée en jade sculpté.
 419 Petit poignard, lame et virole damasquinées d'or, poignée de jade sculpté.

Planche XXV.

Poignards des Indes.

- 414 Poignard, virole et talon damasquinés d'or; poignée de pierre sculptée.
 416 *Pich-Qabz* poignard à double courbure des Persans; poignée en jade, fourreau de velours vert et monture en vermeil.
 418 Poignard, poignée en jade sculpté, décor de feuilles de lotus ajourées, pommeau en vermeil; fourreau de velours rouge avec monture en vermeil ciselé et repoussé.
 420 Poignard à lame incrustée d'or; poignée de vermeil, plaque de cristal bleu avec cabochons d'émeraudes; fourreau de velours bleu avec monture de vermeil repoussé et ciselé, sertie d'émeraudes.
 421 Poignard, poignée, talon et monture de fourreau en acier à ciselures plaquées d'or sur fond noir; fourreau de velours vert.
 423 Poignard, poignée et monture du fourreau en bronze; fourreau en velours vert.
 424 Poignard, talon ajouré et ciselé, poignée d'acier damasquinée d'or; fourreau de brocart rouge avec monture en acier damasquinée d'or.
 425 Poignard, à poignée d'acier damasquinée d'or; fourreau d'argent ciselé et doré.

- 426 Poignard, lame rivée à l'écusson; poignée d'acier ajourée, ciselée et damasquinée d'argent.
 429 Poignard Mahratte, talon ciselé et damasquiné d'or; virole et contreplaques de la fusée damasquinées d'or; poignée d'ivoire.
 431 Poignard, poignée d'acier damasquinée d'or.

Planche XXVI.

Armes du Népal.

- 436 *Koûkri** couteau des Gourkas, arme nationale du Népal; poignée de jade vert avec petits quillons d'acier courbés en S et un petit couteau de la même forme appelé «Kardah».
 437 „ poignée d'acier damasquinée d'or et ornée de pierres précieuses.
 438 „ poignée de bois, fourreau de velours rouge, virole d'argent ciselé et ajouré renfermant deux autres petits couteaux.
 439 „ poignée en argent ciselé, monture du fourreau en argent ciselé et en partie ajouré renfermant deux autres petits couteaux de la même forme.
 440 „ pareil au précédent, mais sans les petits couteaux.
 441 „ poignée d'ivoire avec pommeau d'argent terminé par une tête de tigre, décorée d'émail translucide; fourreau pareil au précédent.
 445 *Khandjar des Mahrattes*, lame à double courbure renforcée à la pointe avec talon damasquiné d'or; poignée et pommeau en ivoire, plaques et branche de garde d'acier damasquinées d'or.
 446 *Khandjar* pareil au précédent, monture du fourreau en argent ciselé et ajouré.

Planche XXVII.

Katârs des Indes.

- 463 *Katâr** lame et poignée forgées d'un même morceau d'acier, avec figures ciselées en haut relief, ornées de rubis et damasquinées d'or.
 464 „ lame et poignée forgées d'un même morceau d'acier, lame ciselée au talon et damasquinée d'or ainsi que la poignée.
 465 „ pareil au précédent, avec fourreau de cuir gaufré et doré.
 466 „ ciselé et orné de rubis, richement damasquiné d'or.
 469 „ forgé d'un seul morceau d'acier, lame renforcée de deux arcs-boutants et poignée damasquinée d'or.
 471 „ poignard du Népal, triple lame et poignée d'un même morceau d'acier damasquiné d'or.

Planche XXVIII.

Armes des Indes.

- 117 *Kora** sabre du Népal à lame dentelée et gravée de figures d'animaux; poignée d'acier damasquinée d'or et d'argent.
 451 *Chilanum** poignard Mahratte, lame à double courbure d'acier damassé, poignée de bronze argenté, ciselée et ajourée.
 452 Poignard indien, à poignée de bronze ciselé.
 453 Poignard indien, à poignée d'acier ciselé.

- 456 *Bich'hwâ** (litt. Scorpion); poignard Mahratte avec branche de garde d'acier ajouré.
- 467 *Katâr** lame et poignée forgées d'un seul morceau d'acier; poignée damasquinée d'or; fourreau de cuir noir renfermant deux petits couteaux.
- 472 *Garsoée Katâr**, poignard du Sind, poignée de bronze ciselé, fourreau de velours vert avec monture de cuivre repoussé et ajouré.
- 473 *Pattani Jamdâdû** (litt. qui donne la mort), poignard Mahratte à lame divisée en deux et ondulée; poignée en acier ciselé ajouré et damasquiné d'or.
- 474 *Katâr** en appuyant sur les traverses de la poignée la lame s'ouvre et laisse apparaître une seconde lame avec laquelle les deux moitiés de la première forment un trident; poignée et lame d'acier damasquiné d'argent.
- 484 „ à lame d'acier ciselé et ajouré.
485. 487. 2 *Katârs**, poignards de l'Inde méridionale avec lames rivées aux poignées.
- 491 *Katâr** de l'Inde méridionale, poignée et talon damasquinés d'argent.
- 492 „ à pointe recourbée et branches de garde d'acier ajouré.
- 495 *Bara-Jamdâdû**, Katar avec coquille de garde et ornements ciselés.
- 928 *Tchahâr-âina*, cuirasse (litt. les 4 miroirs) en acier damassé avec bords rivés; ornements et inscriptions persanes damasquinés d'or.

Planche XXIX.

Armes des Indes.

- 505 *Chakra** anneau-disque à bords tranchants, arme spéciale des Sikhs Akalis.
- 506 „ semblable au précédent.
- 508 *WaghnaKh* (ou *Bāgh-nākh*)*, Griffes de Tigre; arme Mahratte.
- 509 *Ankus** (croc de cornac) radjpoute, servant à conduire les éléphants; entièrement damasquiné en or; manche ajouré dans lequel roulent de petits grelots.
- 510 „ croc servant à conduire les éléphants.
512. 513 Pointes triangulaires d'acier montées sur douilles de bronze pour armer les défenses de l'éléphant.
514. 515. 516. 3 *Mârû**, boucliers radjpoutes armés de lames de poignards.
- 517 *Mârû** bouclier monté sur cornes d'antilope.
518. 519. 2 *Mârû**, cornes d'antilope assemblées en sens inverse et destinées à parer.
521. 522. 523. 3 *Mârû** (petits boucliers).
- 528 Large poignard, probablement arme africaine.
- 640 Hache d'armes du Sind.

Planche XXX.

Armes des Indes Orientales.

588. 589. 2 *Kastané*, sabres cinghalais incrustés de cuivre et d'argent au talon; poignée de bois avec têtes d'animaux sculptées, quillons et branche de garde en fer ciselé.
- 590 *Piha Kaetta* coutelas kandien; le bas de la lame revêtu d'une plaque d'argent ciselé et gravé; virole de cuivre doré, ciselé et incrusté d'argent; poignée d'ivoire sculpté, monture en argent; fourreau d'argent repoussé et décoré de filigrane.

591. 592. 2 *Piha Kaetta*, couteaux candiens du type du précédent; poignée de bois sculpté, fourreau en bois avec montures en argent.
- 594 *Piha Kaetta* petit couteau kandien du type du précédent; fourreau renfermant un poinçon de fer monté en argent.
- 595 Petit poignard avec poignée de corne et fourreau de bois.
- 597 *Dha** grand poignard birman; poignée d'ivoire, fourreau d'argent orné de filigrane avec chaîne d'argent.
- 599 Poignard birman, manche et fourreau d'argent avec chaînette de suspension.
- 600 Coutelas birman, poignée et fourreau en argent ciselé.
- 601 Poignard avec large lame, poignée d'ivoire à figure de divinité sculptée; virole et monture du fourreau en argent.
- 602 Poignard, poignée d'ivoire à personnages sculptés à jour; fourreau de corne avec monture d'argent.
- 603 Poignard, poignée et fourreau en argent repoussé et ciselé représentant des scènes religieuses.
- 975 *Sipar* rondache Afghane en cuir avec 4 bossettes de fer.

Planche XXXI.

Kris malais.

- 558 *Kris** avec lame ondulée en acier damassé et lion ciselé incrusté d'or, la virole en filigrane d'or, avec vestiges d'émail; poignée de bois dur sculpté.
- 559 „ à lame pareille à la précédente avec vestiges d'incrustation d'or. Poignée de bois dur avec figure de divinité sculptée; fourreau de bois revêtu de vermeil repoussé avec tête de divinité sur le «*Wrangha*» (chape, en forme de bateau, du fourreau des Kris).
- 560 „ poignée de bois sculpté et ajouré avec figure de Divinité.
- 561 „ pareil au précédent, fourreau en argent repoussé.
- 563 „ lame droite en acier damassé, poignée de bois dur, figures d'oiseaux, de poissons et de fleurs sculptées; fourreau recouvert d'argent repoussé et *Wrangha* en bois sculpté.
- 564 „ lame pareille, la virole d'argent repoussé; poignée d'ivoire avec figure de divinité sculptée.
- 574 „ lame pareille, virole de filigrane d'or et poignée courbe en ivoire sculpté.
- 578 „ avec lame pareille, poignée en pierre sculptée et fourreau de bois.
- 581 „ de grande dimension (sabre malais), lame ondulée, poignée recouverte de fil d'argent natté et pommeau d'ivoire sculpté.

Planche XXXII.

Trousses chinoises.

- Couteau et bâtonnets, manches et fourreau de bronze avec émail cloisonné.
- Couteau et bâtonnets, avec manches en jade et fourreau en émail cloisonné.
- Couteau à manches en jade, fourreau revêtu d'émail bleu translucide avec réserves d'or.
- Couteau, manche en jade, fourreau avec ornements en filigrane d'argent et émaux translucides.

- 1056 Couteau à manche d'agate et bâtonnets, fourreau en cuivre ciselé et doré avec ornements d'émail polychrome.
- 1058 Couteau avec manche en corne et fourreau de cuivre ciselé et doré manche et fourreau sertis de pierres précieuses.
- 1065 Couteau avec fourreau en métal blanc, avec dessins géométriques ajourés, laqués noirs.
- 1067 Couteau et bâtonnets, manches et fourreau d'ivoire gravé et incrusté d'écaille avec monture d'argent repoussé; il contient deux cure-dents.
- 1070 Couteau et bâtonnets, manche et fourreau en ivoire gravé avec monture en argent repoussé et doré.
- 1078 Couteau et bâtonnets manches en jade et fourreau en bois incrusté d'ornements de perles; monture en argent repoussé et doré.
- 1079 Couteau et bâtonnets, manche de jade, fourreau de peau de requin cloutée.
- 1089 Couteau et bâtonnets, manches en bois, fourreau recouvert de cuir noir, clouté d'or en rinceaux et serti de pierres précieuses.
- 1091 Couteau et bâtonnets à manches d'os et monture d'argent repoussé; fourreau en peau de chien de mer à monture d'argent repoussé; il contient trois cure-dents.
- 1100 Couteau et bâtonnets, manches du couteau et bâtonnets en os sculptés d'un lion assis; fourreau brodé de soies de couleur, de perles et de coraux.
- 1105 Couteau et bâtonnets, fourreau recouvert d'écaille portant des cure-dents; monture d'argent repoussé.
- 1107 Couteau et bâtonnets, manches de jade fourreau laqué avec dragons sculptés et monture d'émail cloisonné.
- 1115 Couteau et bâtonnets mongols avec manche en corne, fourreau de bois incrusté de corail et de malachite; monture en argent repoussé.
- 1122 Couteau coréen, manche et fourreau en bois, bâtonnets et monture en métal blanc.
- 1123 Couteau coréen et bâtonnets pareils au précédent avec manches et fourreau sculptés.
Etui à couteau en soie blanche, brodé de soie de couleur et de fil d'or.
Etui à couteau, un côté en soie brune, l'autre en soie blanche, brodé de soies de couleur et de fil d'or.
Bourse en soie de couleur avec ruban bleu et 4 boutons de corail.

Planche XXXIII.

Haches d'armes.

- 612 *Tabar* hache d'armes persane, en acier damassé avec inscription persane damasquinée d'or; lame d'une sonorité extraordinaire; manche de damas évidé renfermant une lame de poignard, dont la poignée est formée par le serpent qui surmonte le fer de la hache.
- 613 „ lame et manche damasquinés d'argent; manche évidé contenant une lame de poignard.
- 614 „ lame ciselée, ornements et inscription persane; manche de bois avec monture en argent.
- 615 „ ornements et inscription damasquinés d'or; le manche forme pistolet à mèche et renferme sa baguette.

- 618 *Tabar* lame damasquinée d'argent; le manche, en forme de pistolet à mèche, renferme une lame de poignard et porte sa baguette.
- 620 *Tabar-zîn* hache d'armes de derviche, damasquinée d'or et d'argent; manche en acier renfermant une lame de poignard.
- 622 *Balta* hache d'armes turque avec inscriptions et ornements damasquinés d'or.
626. 627 *Aï-balta*, haches kirghises damasquinées d'argent.
- 628 *Aï-balta* damasquinée d'argent; manche portant une lame de scie avec monture en cuivre repoussé.
- 629 „ avec ornements et inscriptions arabes damasquinés d'or; monture du manche en argent ciselé.
- 630 Hache d'armes avec inscription arabe en relief et monture d'argent ciselé. La lame est gravée d'un écusson européen surmonté d'une couronne de marquis.
- 635 *Râdjpoûte-Tabar*, hache d'armes Mahratte ciselée et damasquinée d'argent en partie doré; manche en fer avec plaques en ébène.
- 965 *Sipar* rondache persane damasquinée d'or, à bossettes de turquoises cloisonnées.

Planche XXXIV.

Haches et masses d'armes.

631. 632. 633. 634. 4 Haches des Khonds, peuplade primitive de l'Inde centrale.
646. 647. 2 *Gargaz**, masses d'armes radjpoûtes avec têtes à ailettes et poignée de K'handâ.
- 648 *Gurz* masse Mahométane d'Hayderabad (Dekhan) avec poignée de K'handâ.
- 650 *Chèchpar* masse persane à 6 ailettes d'acier damasquinées d'argent.
- 651 *Gurz* masse persane à 8 ailettes, manche damasquiné d'or; arme forgée d'un seul morceau de fer.
- 652 *Chèchpar* avec manche d'acier damasquiné d'argent.
- 654 *Gurz* acier damasquiné d'argent.
655. 656. 2 *Gurz*, masses persanes.
- 657 *Gurz* recouverte de cuivre doré et ciselé.
- 658 „ en fer damasquiné d'argent.
- 939 *Sipar* rondache persane en acier avec inscriptions persanes et ornements, damasquinés d'argent.

Planche XXXV.

Armes d'hast.

- 660 *Naïza* pique persane à triple lame ondulée et damasquinée d'argent.
- 661 Trident persan gravé à l'eau-forte et damasquiné d'argent et d'or.
- 663 *Naïza* lance persane damasquinée d'or.
- 666 Pique damasquinée d'argent, montée sur un manche court en bois. Arme des gardes de police de Boukhârâ.
- 668 *Naïza* épieu de chasse persan.
- 671 Épieu birman, douille et talon ciselés en haut relief.
- 675 Pique.
- 692 Javelot indien en acier ciselé et damasquiné d'or.
- 694 Javelot indien avec long manche de fer ciselé.
701. 702. 2 *Djérid*, dards persans en acier damasquinés d'or.
- 711 *Sinân* fer de lance; douille damasquinée d'or.
- 712 „ fer de lance ondulé; douille d'acier damasquinée d'argent et lame flamboyante.

Planche XXXVI.
Arcs et flèches.

- 856 *Kamân* arc persan détendu, décoré de peintures en laque d'or et de couleur.
857 *Tir-u-Kamân* arc persan et flèches laqués et peints; étui, carquois avec flèches, et ceinture en velours cramsoi brodé de fil d'argent et de paillettes.
858 „ pareil aux précédents; étui et carquois en velours vert.
962 *Kulâh-Zira* calotte de mailles rivées recouverte de velours rouge et soie verte, avec pans de même étoffe retombant sur les oreilles et la nuque.

Planche XXXVII.
Armes diverses.

- 721 *Toradâr** fusil à mèche indien; canon en acier damasquiné d'argent; monture en bois rouge, et support en fourche de bois avec pointes en cuivre jaune.
723 Fusil à mèche du Turkestan, canon damasquiné d'or et fourche en corne avec pointes d'acier.
727 *Chîrbatcha* mousquet de rempart (litt. lionceau); canon et platine en acier damassé damasquiné d'or; hausse de grandeur exceptionnelle à 16 trous; bois décoré de mosaïque et fourche d'acier.
729 „ mousquet de rempart, canon en damas, hausse en acier à trous, et monture en cuivre ajouré.
789. 791. 2 *Daba-i-bârôût*, grandes poires à poudre persanes en cuir estampé; le No. 789 avec monture en argent repoussé.
792 Pièce semblable, mais en bois incrusté d'ivoire et de cuivre.
1130 Sabre de mosquée, lame de fer avec inscription coufique gravée; poignée et fourreau de bois teinté en vert.

Planche XXXVIII.
Carabines et fusils.

- 715 *Toradâr** fusil à mèche de l'Inde méridionale; canon damasquiné d'argent et bossètes de cuivre près de la platine; la crosse incrustée d'ivoire.
722 Fusil à mèche de l'Afghanistan; canon d'acier damassé damasquiné d'or, bois peint en rouge.
728 *Chîr-batcha* mousquet de rempart; canon rayé en acier damassé; platine et hausse richement incrustées d'or et d'argent; fût incrusté d'ornements d'argent ciselé et ajouré.
732 *Bandouq-i-Djauhardâr*, canon rayé, platine et hausse d'acier damassé, incrustées d'or; crosse décorée de mosaïques et de plaques d'argent ajourées; capucines d'argent repoussé.
733 *Tufang-i-tchaqmâqi*, fusil à pierre, canon d'acier damassé damasquiné d'or, ainsi que la platine; bois incrusté de nacre et de cuivre; crosse très recourbée.
736 „ fusil à pierre; canon et platine d'acier damassé damasquinés d'or.
740 Carabine du Caucase; canon et platine en acier damassé damasquinés d'or; bois recouvert de maroquin noir décoré d'argent niellé; plaque de couche en ivoire.

- 741 Fusil turc. Canon avec ornements et inscriptions persanes damasquinés d'or et d'argent; platine damasquinée d'or, batterie ornée de corail; bois incrusté de nacre et de cuivre.
969 *Sipar* rondache de peau de rhinocéros translucide avec 6 bossètes dorées; elle porte des inscriptions arabes et des ornements peints en or.
971 „ rondache en cuir noir avec 5 bossètes en argent.

Planche XXXIX.
Pistolets.

- 754 *Tapântcha* tromblon persan, canon et platine en acier damassé, ciselés et damasquinés d'or.
757 „ canon en acier damassé, damasquiné d'or; platine ciselée et bois recouvert de peintures laquées.
760 „ canon d'acier damassé gravé, platine damasquinée d'argent; plaque de couche en ivoire, monture et capucines en argent.
761 „ canon d'acier damassé; platine damasquinée d'argent; monture et capucines en argent; poignée entourée de fil d'argent.
762 „ pareil au précédent, avec capucines en argent niellé.
766 Pistolet du Caucase avec platine d'acier; bois recouvert de cuir, monture d'argent niellé.
768 Pistolet du Caucase, pareil au précédent; pommeau d'ivoire.
769 Pistolet du Caucase, pareil au précédent, batterie damasquinée d'or.
772 Pistolet du Caucase, canon et batterie damasquinés or, bois recouvert d'argent repoussé, niellé et doré.
787 *Souma* (baguette de pistolet), baguette en acier avec monture d'argent ciselé; la tige est évidée et contient un tire-bourre.
788 „ (baguette) avec monture de cuivre incrustée d'os verdâtre.
801 *Châkh-dahana*, amorçoir persan en acier damassé, avec monture ajourée.
812 „ amorçoir en cuivre jaune incrusté d'argent.
823 Poire à poudre en ivoire sculpté avec monture en argent ciselé; probablement art vénitien à destination orientale.
829 Boîte à graisse plaquée d'argent.
831 Amorçoir du Caucase en corne avec monture en acier niellé.
Ceinturon de cuir caucasien avec monture, boîte à graisse et tourne-vis en argent niellé.
Insigne de service caucasien en galon tissé d'argent et d'or.

Planche XL.
Amorçoirs.

- 795 *Châkh-dahana* (amorçoir), en ivoire de morse, monture en argent niellé, fermeture à ressort en acier damasquiné d'or.
796 „ en peau de requin avec monture en argent repoussé, fermeture en acier damasquiné d'or.
797 „ en ivoire de morse avec fermeture pareille au précédent.

- 800 *Châkh-dahana* en acier damasquiné d'or; ceinture de soie avec inscriptions persanes.
 802 „ en acier damassé, fermeture ajourée.
 804 „ en acier damassé avec inscriptions et ornements gravés et incrustés d'or.
 806 „ en acier avec ornements damasquinés d'or.
 809 „ en cuivre revêtu d'une plaque d'argent ciselée et ajourée.
 811 „ en cuivre avec monture en argent ciselé.
 821 Amorçoir en ivoire, décoré de figures d'animaux sculptées à jour en haut relief.
 830 Petite poire à poudre du Caucase, en bois avec monture en argent niellé.
 831 Amorçoir du Caucase, en corne blonde avec monture d'argent niellé et chaînette de suspension en argent.
 832 Amorçoir du Caucase, en argent ciselé et niellé.
 833 *Wazna-i-bâroût*, chargette persane graduée pour mesurer la poudre, en acier ciselé et damasquiné d'or.
 834 „ en acier damasquiné d'or.

Planche XLI.

Harnachements de Boukhârâ.

- 1017 *Zîn* (selle), laquée et peinte en couleurs et or.
 1018 *Ghâchîya* (caparaçon), en velours cramoisi brodé de fil d'or et bordé de franges de soie bleue.
 1019 *Sâz* (harnais) comprenant:
 «Gardani» (cervicale ou armure de cou);
 «Inân» (bride);
 «Pichband» (picière ou barde de poitrail).
 La cervicale ou armure de cou est composée de courroies passées dans une plaque d'argent décorée d'un cloisonné de turquoises. Le harnais et les courroies de cuir sont recouverts de velours rouge orné de turquoises cloisonnées et de plaques de vermeil.
 1020 *Sâz* (harnais), en velours vert décoré comme le précédent.

Planche XLII.

Objets rituels.

988. 989. *'Alam* étendards de procession persans en fer ajouré avec inscriptions arabes ciselées et ajourées. Le No. 988 est surmonté d'une lame d'acier flexible longue d'un mètre cinquante environ.
 990 Pointe d'un fanion sunnite (Baïraq) en acier damasquiné en or et argent d'ornements et d'inscriptions.
 991 Pointe d'un fanion chi'ite (Baïraq), en acier ajouré et damasquiné d'argent, et surmontée de la main d'Ali.
 997 *Boûq* (Trompette des Derviches), en corne de bouquetin (capra persica).
 1007 Deux sébiles de Derviches *Kachkoûl*, l'une de calèche de mer, l'autre en cuivre, toutes deux portant des inscriptions religieuses en persan et des chaînes de suspension en métal.

Planche XLIII.

Miniature persane du 16^{me} siècle.

Cette miniature représente une bataille entre le Prince Ababakr, fils de Taymour Gourkan (Tamerlan) de Tabriz et Qara Yousouf, chef Turcoman en 809 A. H. (1406-07). Les combattants de droite sont Turcomans et ceux de gauche Djaghataïys. (B. M. or. 5736, fol. 277).

Or. 5736, manuscrit persan Rauzatu's-Safa, par Mirkhond, vol. VI. 16^{me} siècle.

Planche XLIV.

Souverains de la Perse et des Indes.

- 1 *Nâdir Châh* le célèbre roi et conquérant persan (1736-1747). (B. M., or. 375 fol. 13.)
 2 *Akbar II.* empereur de Delhi (1806-1837). (B. M. or. 375 fol. 9.)
 3 *Châh 'Abbâs* le Grand (1587-1629). (B. M. add. 18801 fol. 2).



SALLE D'ARMES ORIENTALES A CHARLOTTENFELS

ORIENTALISCHER WAFFENSAAL AUF CHARLOTTENFELS

ORIENTAL ARMOURY AT CHARLOTTENFELS

COLLECTION H. MOSER

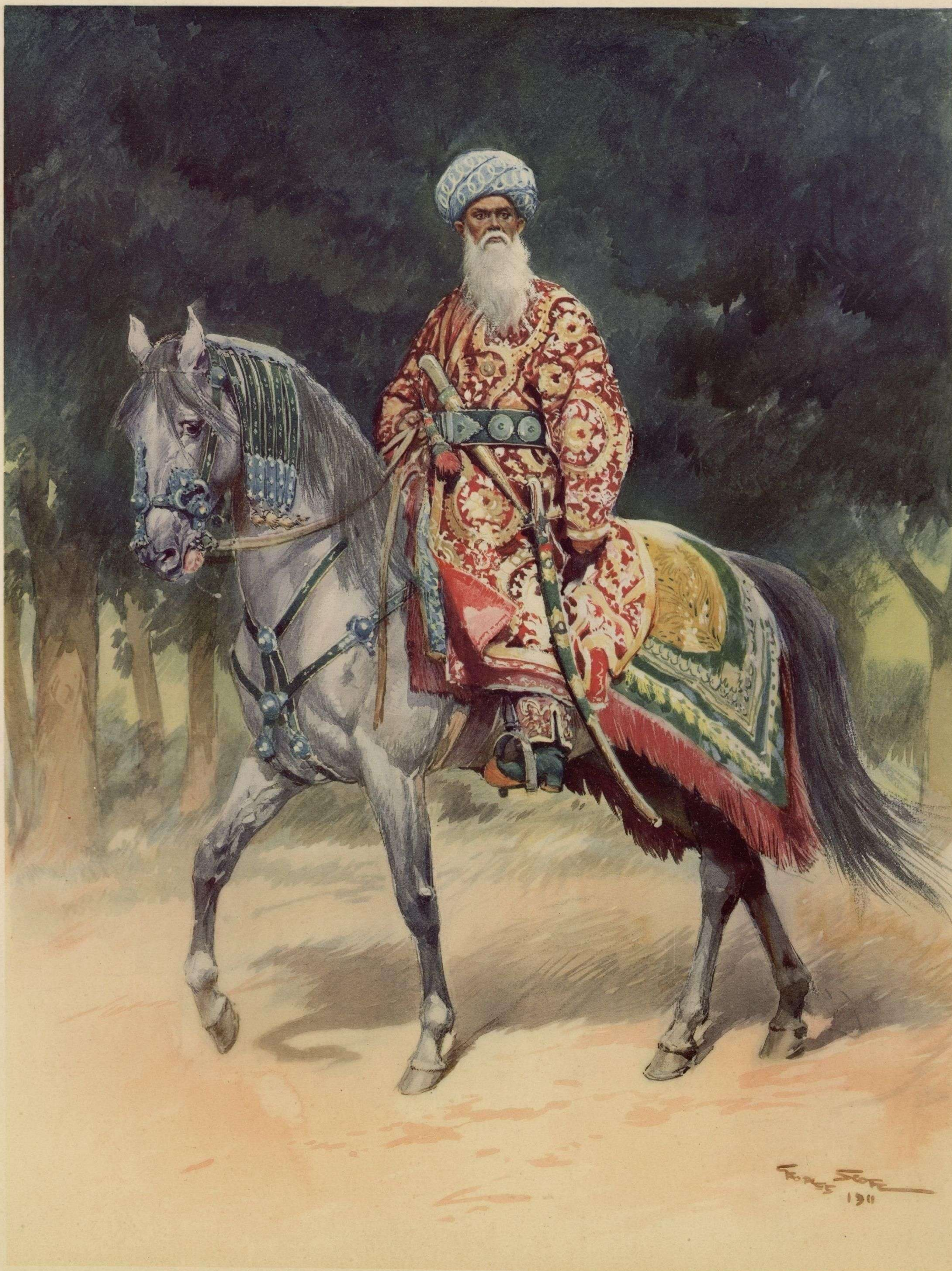


ARMURE TURQUE D'HOMME ET DE CHEVAL

TÜRKISCHER HARNISCH FÜR MANN UND ROSS

TURKISH ARMOUR FOR MAN AND HORSE

COLLECTION H. MOSER



CAVALIER DE BOUKHARA

REITER VON BUCHARA

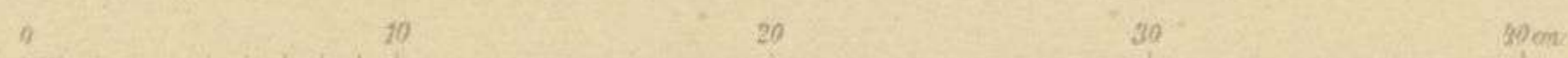
MOUNTED OFFICIAL OF BUKHARA

COLLECTION H. MOSER



ARMURE COMPLÈTE

VOLLSTÄNDIGE RÜSTUNG



COMPLETE ARMOUR



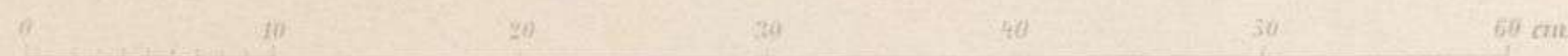
A

B

C

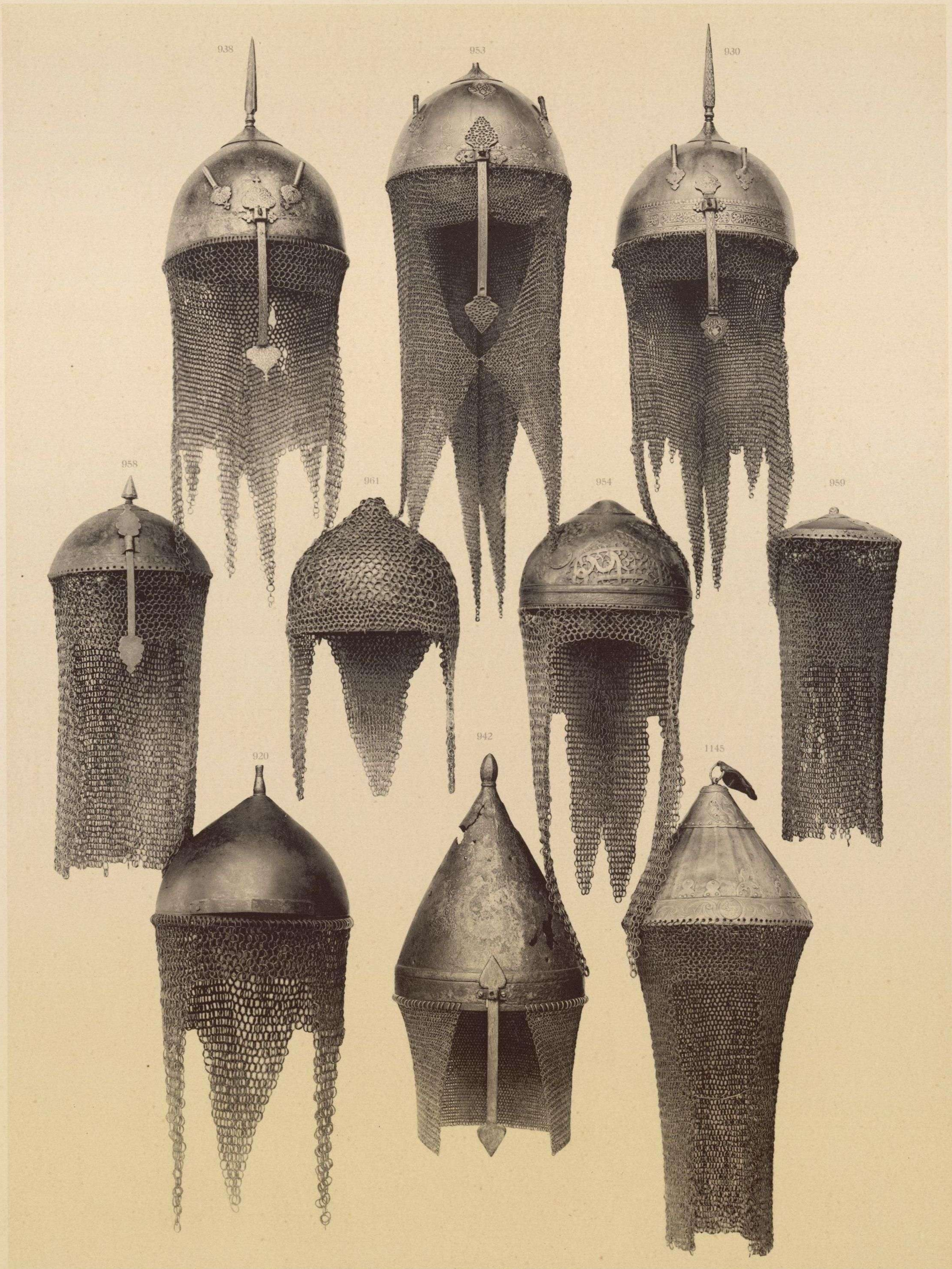
TROIS ARMURES COMPLÈTES

DREI VOLLSTÄNDIGE RÜSTUNGEN



THREE COMPLETE ARMOUR

COLLECTION H. MOSER

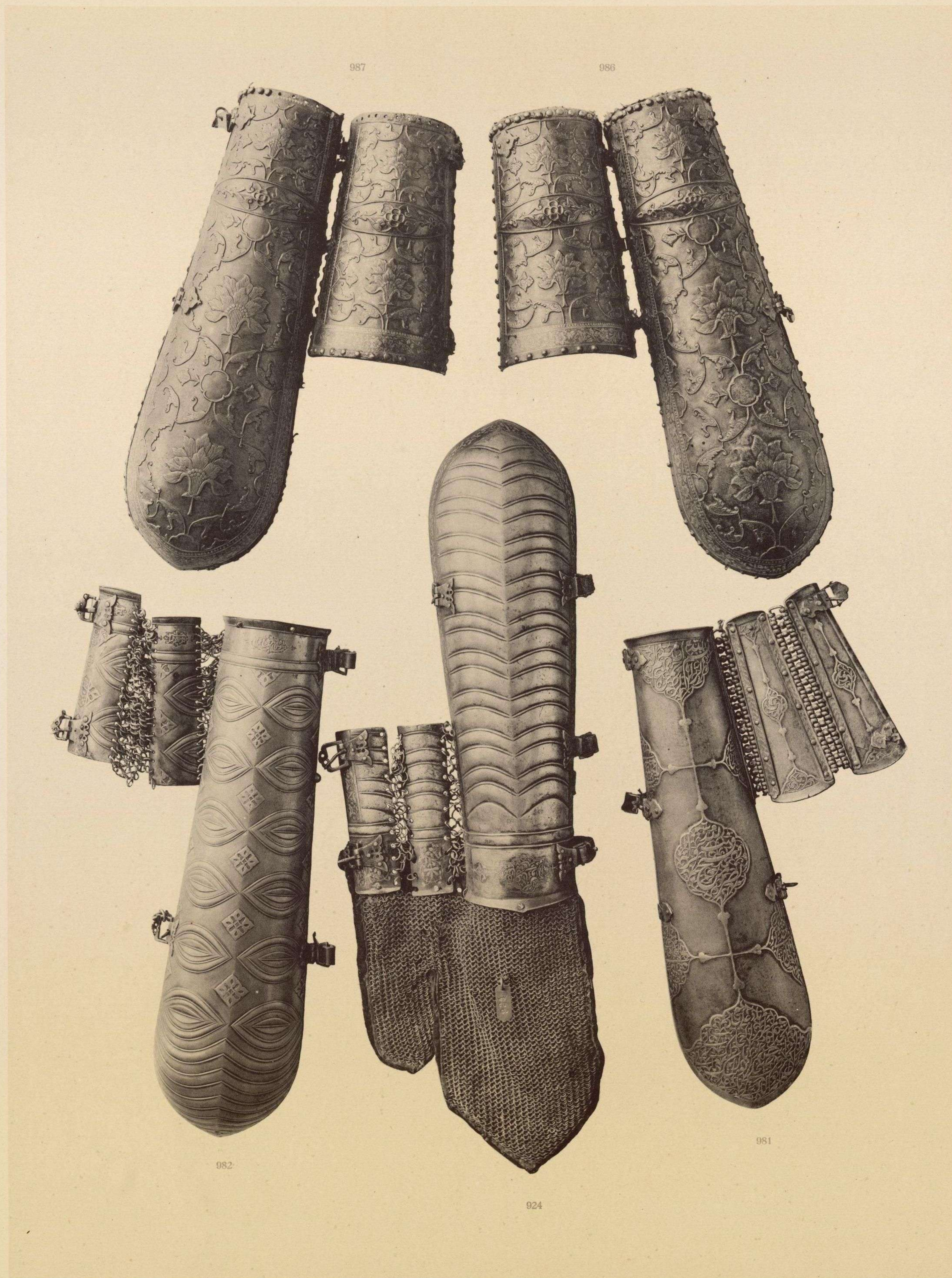


CASQUES

HELME

HELMETS

COLLECTION H. MOSER



BRASSARDS

ARMSCHIENEN

ARM-GUARDS

COLLECTION H. MOSER



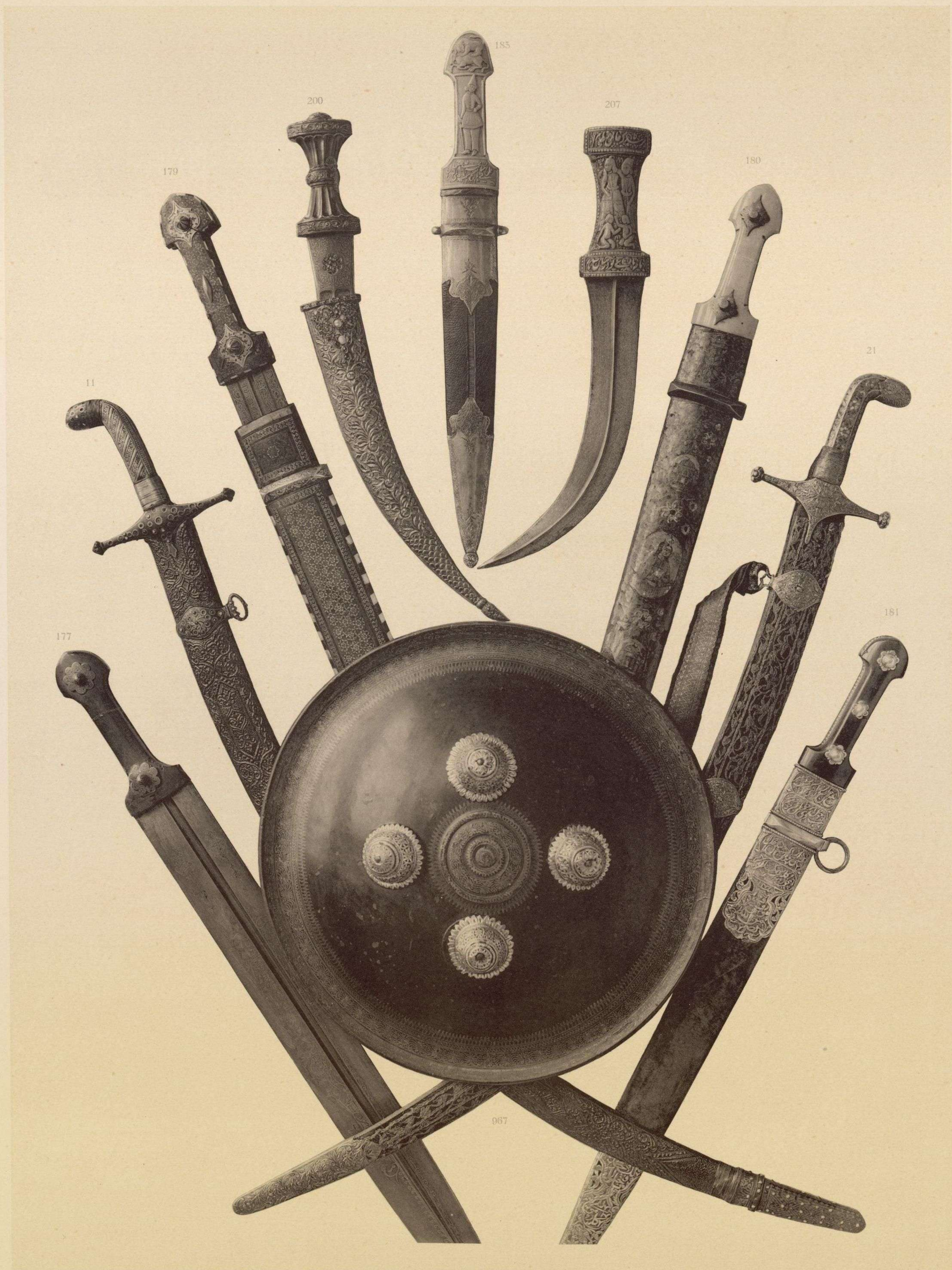
SABRES PERSANS

PERSISCHE SÄBEL

PERSIAN SWORDS

0 10 20 30 cm

COLLECTION H. MOSER



ARMES DE PERSE

PERSISCHE WAFFEN

PERSIAN ARMS

COLLECTION H. MOSER



POIGNARDS COURBÉS DE PERSE

PERSISCHE KRUMMDOLCHE

PERSIAN CURVED DAGGERS

0 10 20 30 cm

COLLECTION H. MOSER



COUTEAUX DROITS DE PERSE

GERADE PERSISCHE MESSER

PERSIAN STRAIGHT KNIVES

COLLECTION H. MOSER



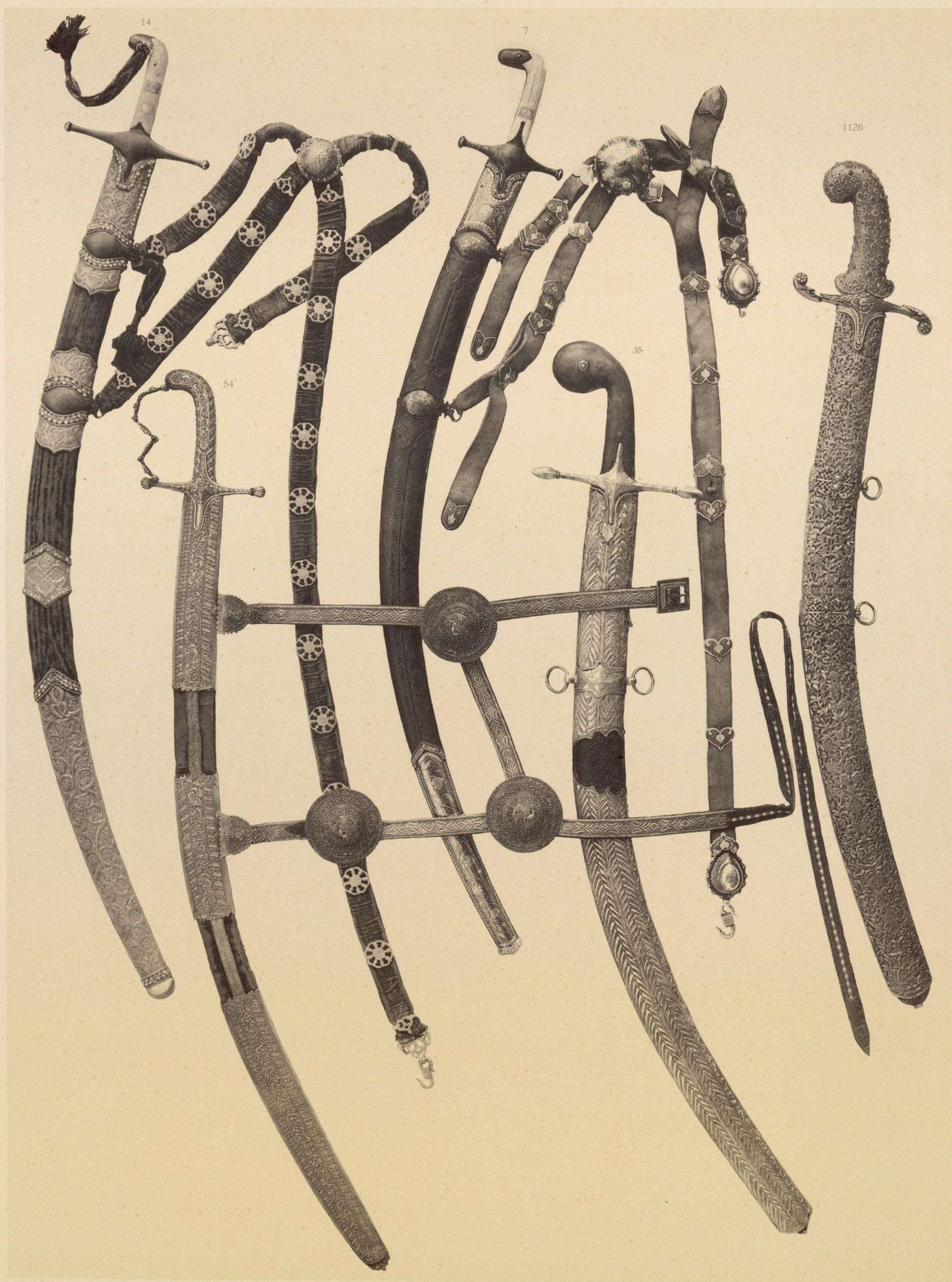
POIGNARDS DE LA PERSE ET DE L'AFGHANISTAN

PERSISCHE UND AFGHANISCHE DOLCHMESSER



PERSIAN AND AFGHAN DAGGER-KNIVES

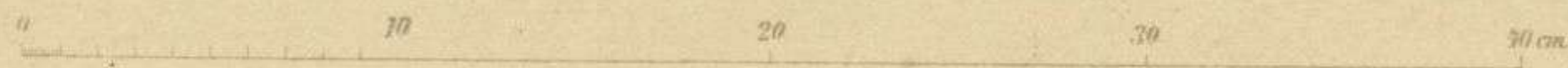
COLLECTION H. MOSER



SABRES ET CEINTURONS

SÄBEL UND GÜRTEL

SWORDS AND BELTS



COLLECTION H. MOSER



ARMES ÉMAILLÉES

EMAILLIERTE WAFFEN

ENAMELLED ARMS

COLLECTION H. MOSER



SABRES TURCS

TÜRKISCHE SÄBEL

TURKISH SWORDS



COLLECTION H. MOSER



COUTEAUX TURCS ET ARMÉNIENS

TÜRKISCHE UND ARMENISCHE MESSER

TURKISH AND ARMENIAN KNIVES

COLLECTION H. MOSER



ARMES DES BALKANS

BALKANWAFFEN

BALKAN ARMS

COLLECTION H. MOSER



ARMES D'HONNEUR DU TURKESTAN

EHRENDOLCHE AUS TURKESTAN

ARMS OF HONOUR OF TURKISTAN

COLLECTION H. MOSER

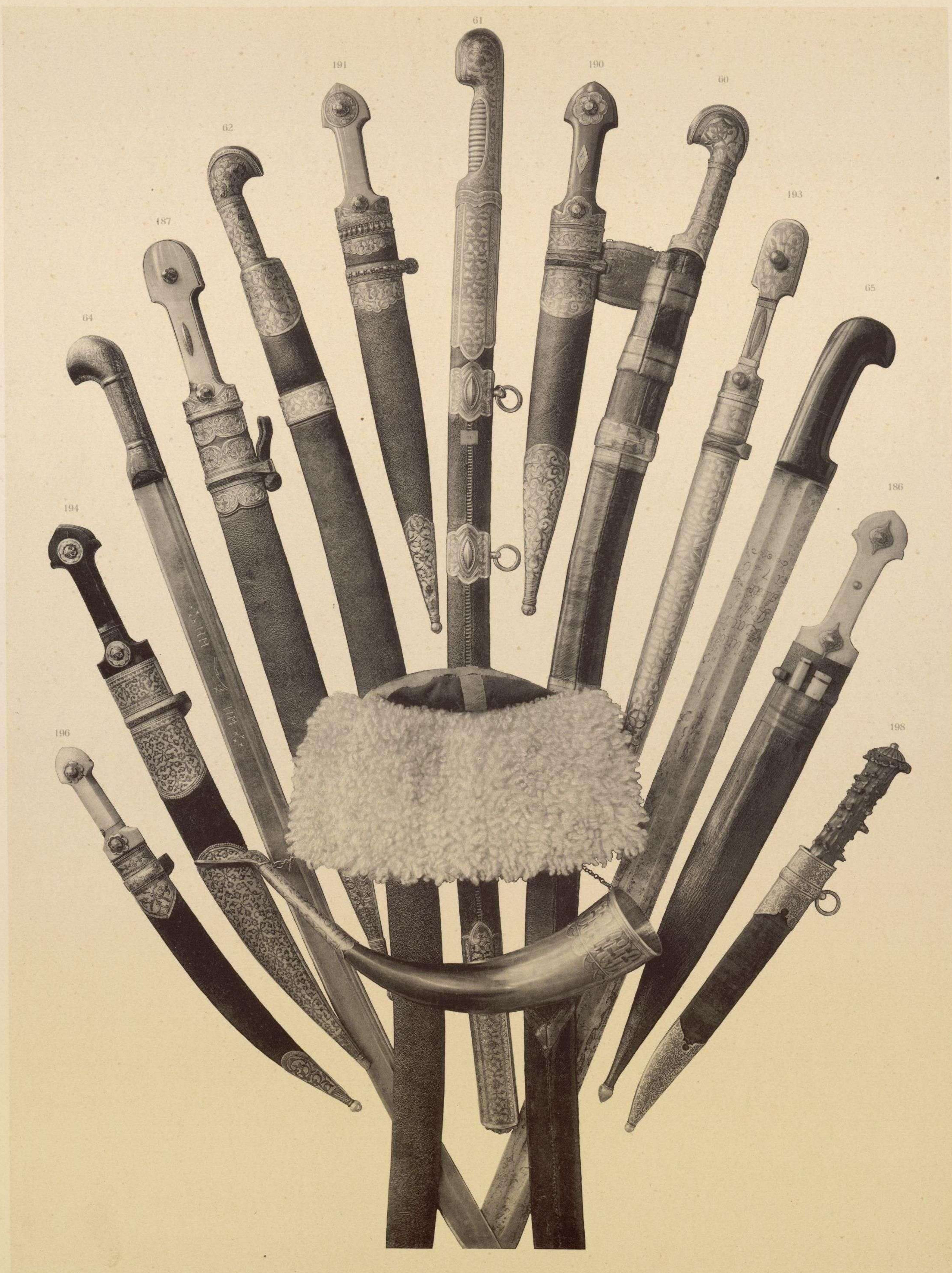


ARMES DU TURKESTAN

WAFFEN AUS TURKESTAN

ARMS OF TURKISTAN

COLLECTION H. MOSER



ARMES DU CAUCASE

KAUKASISCHE WAFFEN

CAUCASIAN ARMS



COLLECTION H. MOSER



ARMES ARABES

ARABISCHE WAFFEN

ARAB ARMS

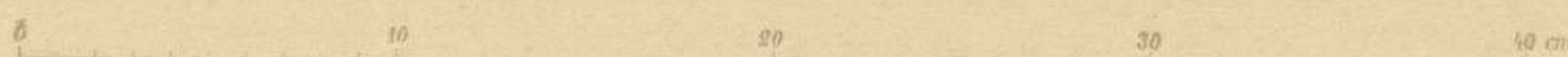
COLLECTION H. MOSER



ARMES DES INDES

INDISCHE WAFFEN

INDIAN ARMS



COLLECTION H. MOSER



ARMES DES INDES

INDISCHE WAFFEN

INDIAN ARMS

COLLECTION H. MOSER



POIGNARDS DE MAHARADJAS DES INDES

INDISCHE MAHARADSCHA DOLCHE

INDIAN MAHARAJA DAGGERS

COLLECTION H. MOSER



POIGNARDS DES INDES

INDISCHE DOLCHE

INDIAN DAGGERS

COLLECTION H. MOSER

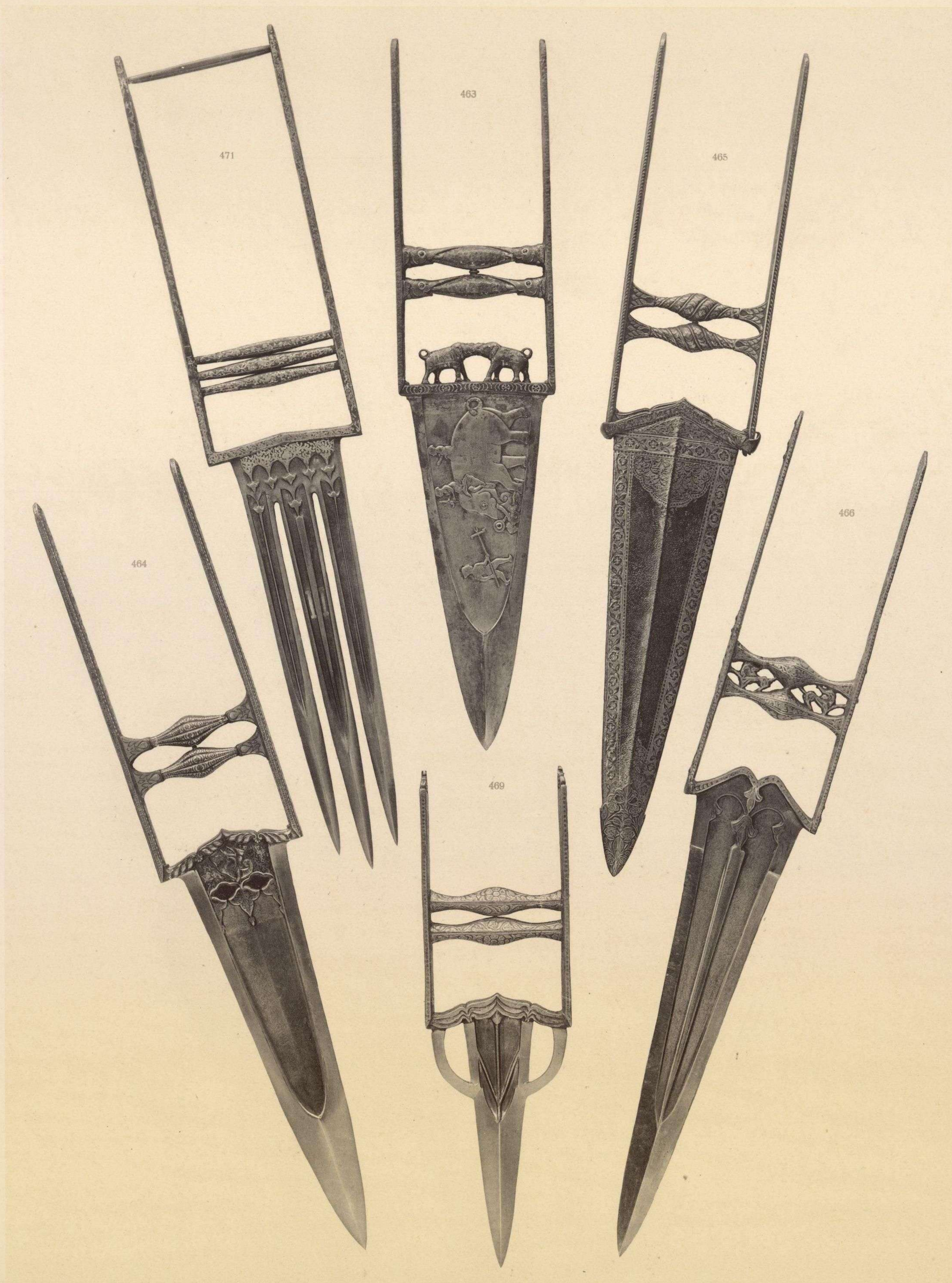


ARMES DU NEPAL

WAFFEN AUS NEPAL

NEPALESE ARMS

COLLECTION H. MOSER



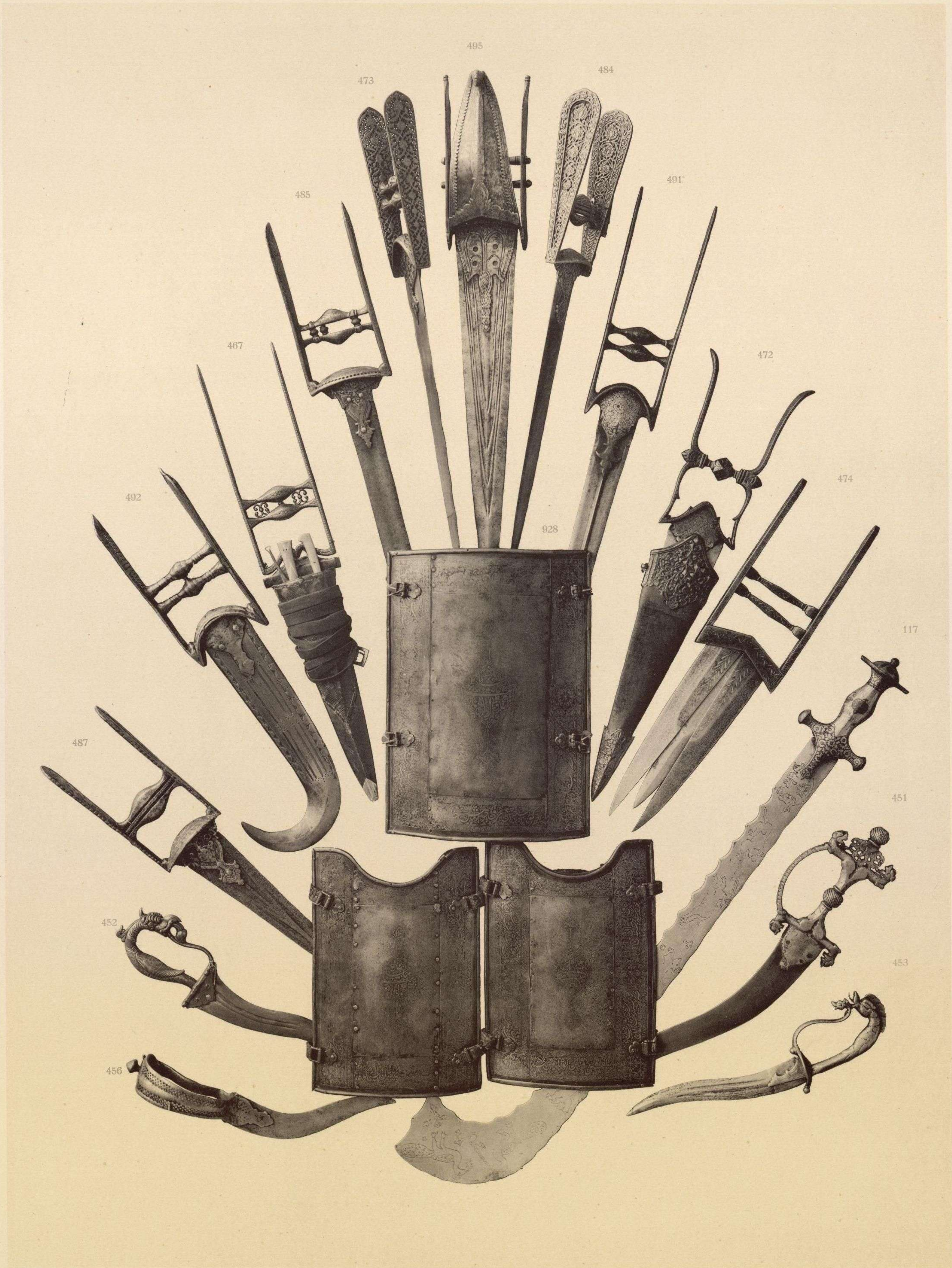
KATARS DES INDES

INDISCHE KATARS

INDIAN KATARS



COLLECTION H. MOSER



ARMES DES INDES

INDISCHE WAFFEN

INDIAN ARMS



COLLECTION H. MOSER



ARMES DES INDES

INDISCHE WAFFEN

INDIAN ARMS

0 10 20 30 40 cm.

COLLECTION H. MOSER



ARMES DES INDES ORIENTALES

OSTINDISCHE WAFFEN

ARMS OF EASTERN INDIA

COLLECTION H. MOSER



KRIS MALAIS

MALAYISCHE KRIS

MALAYAN KRIS



COLLECTION H. MOSER



TROUSSES CHINOISES

CHINESISCHE ESZBESTECKE

CHINESE TRUSSED

COLLECTION H. MOSER



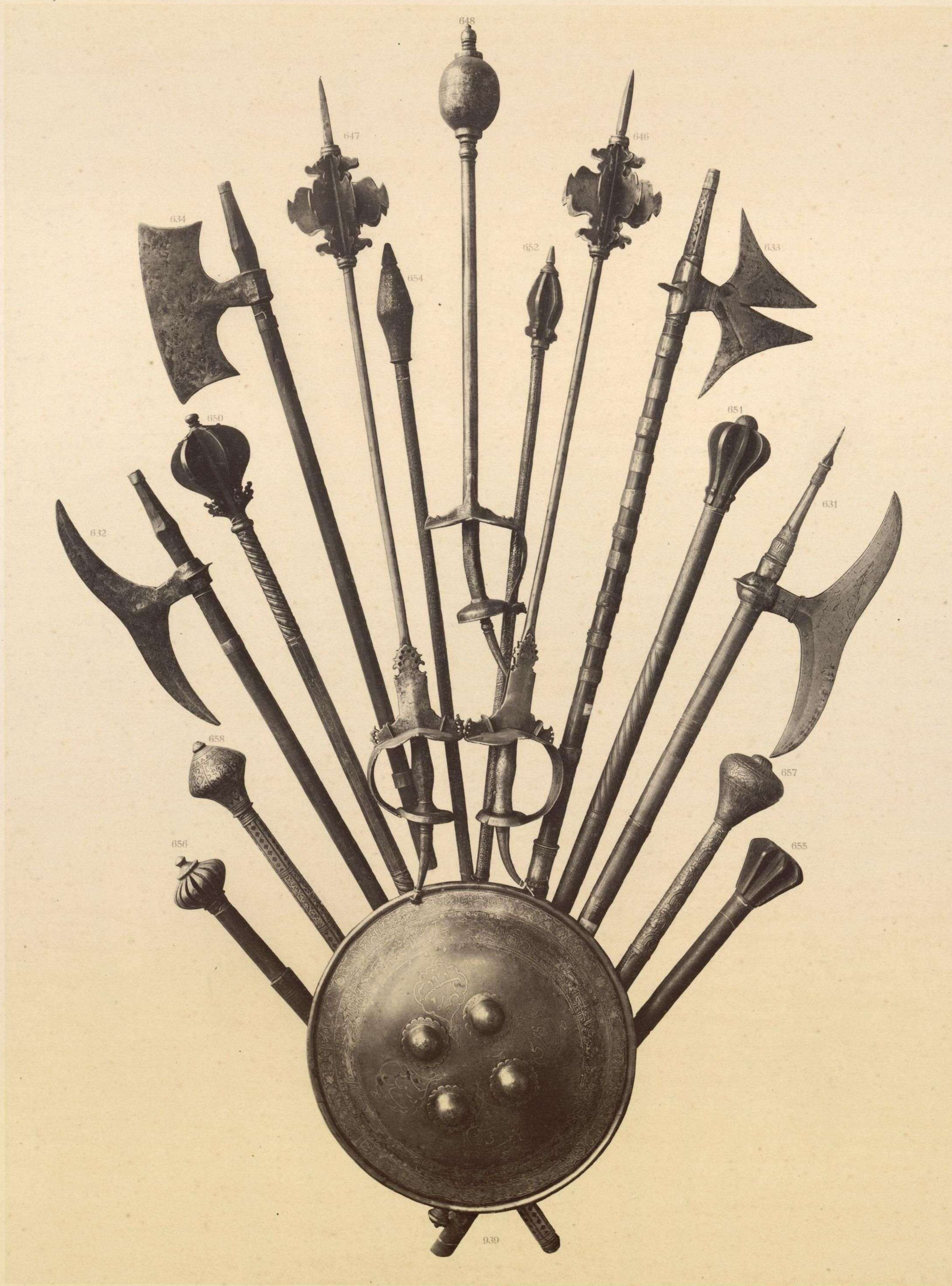
HACHES D'ARMES



STREITÄXTE

BATTLE-AXES

COLLECTION H. MOSER



HACHES ET MASSES D'ARMES

STREITÄXTE UND STREITKOLBEN

BATTLE-AXES AND MACES

COLLECTION H. MOSER

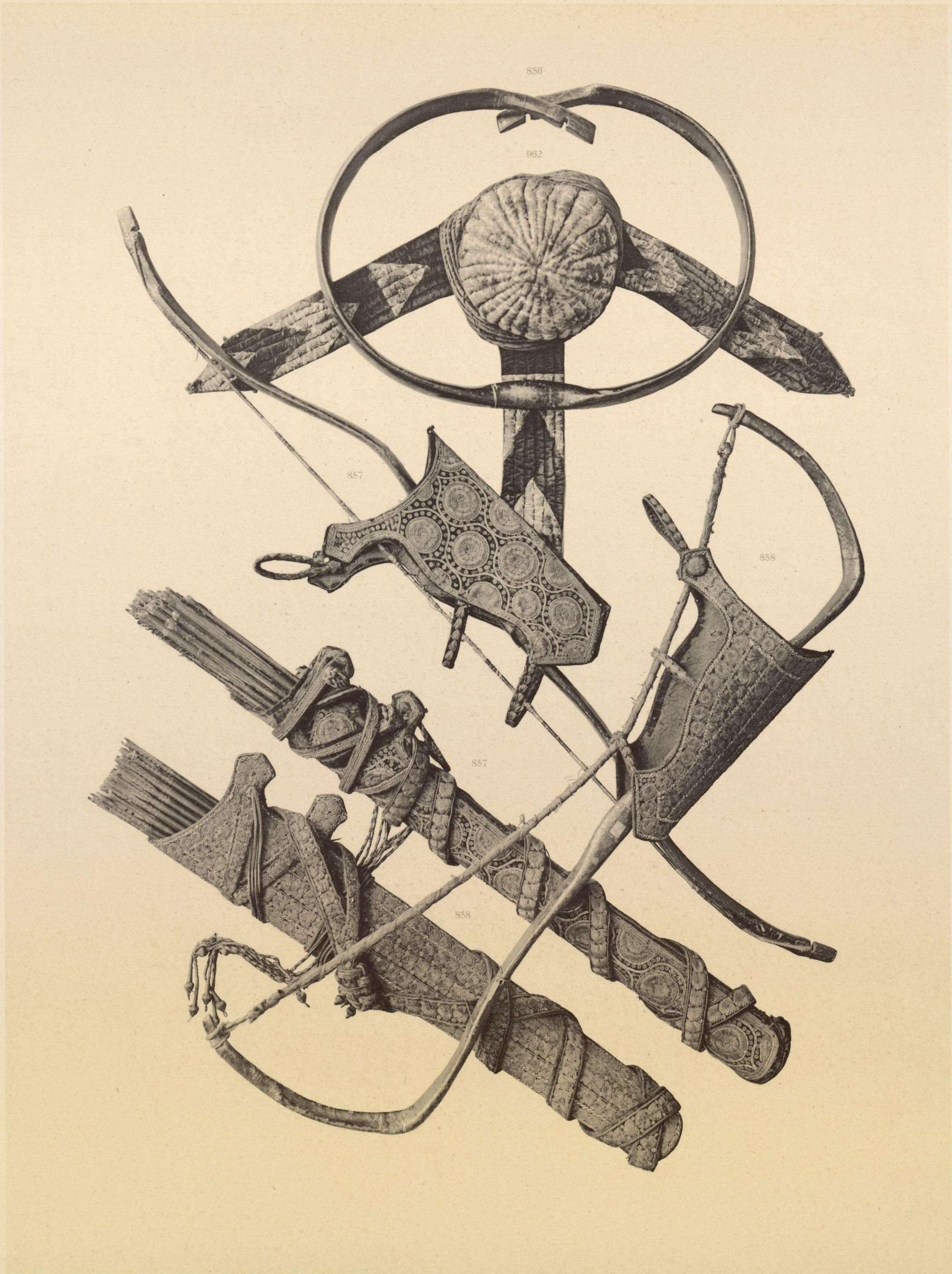


ARMES D' HAST

STANGENWAFFEN

SHAFTED WEAPONS

COLLECTION H. MOSER

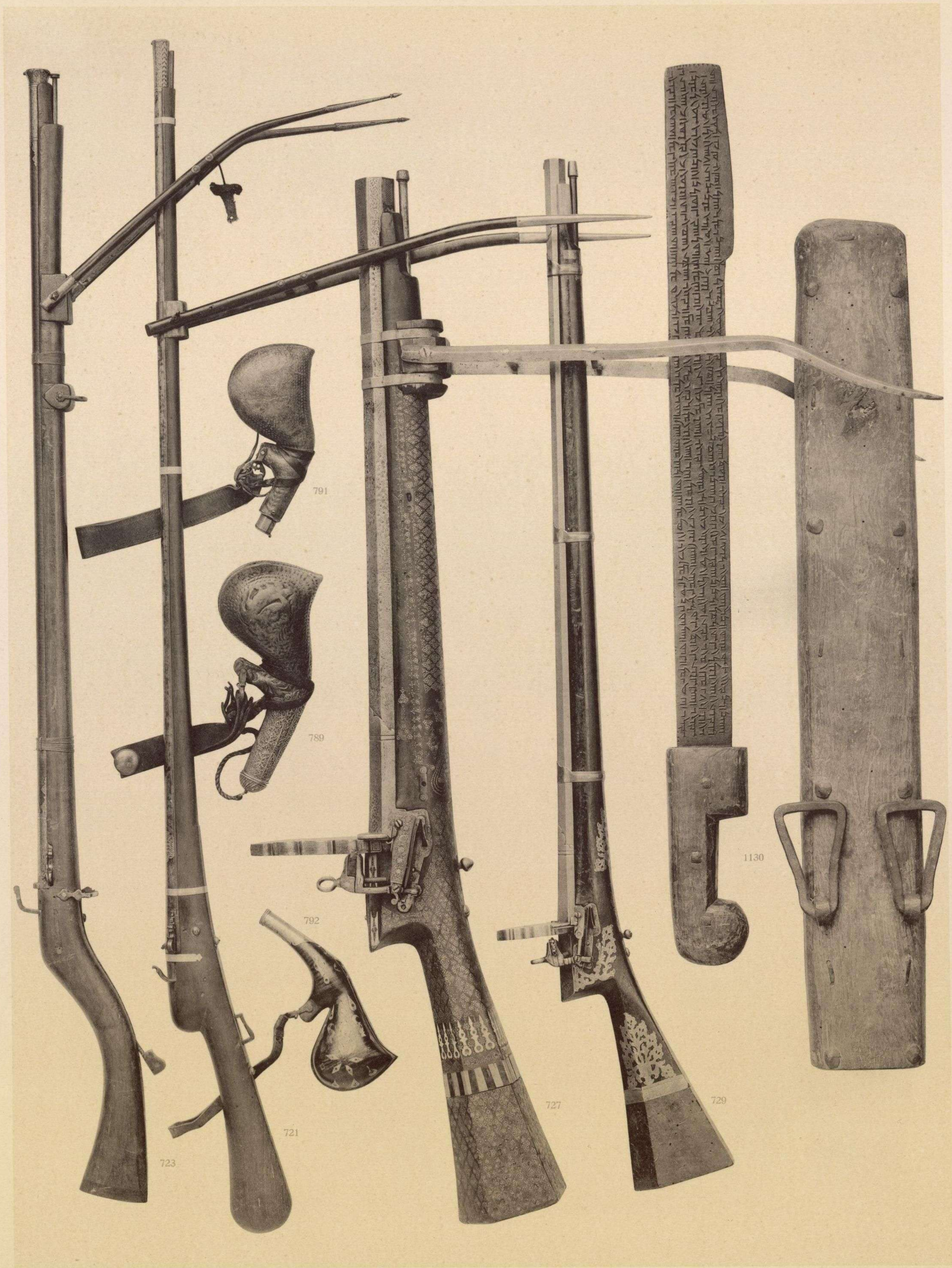


ARCS ET FLÈCHES

BOGEN UND PFEILE

BOWS AND ARROWS

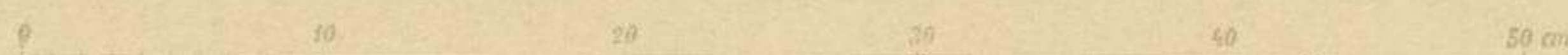
COLLECTION H. MOSER



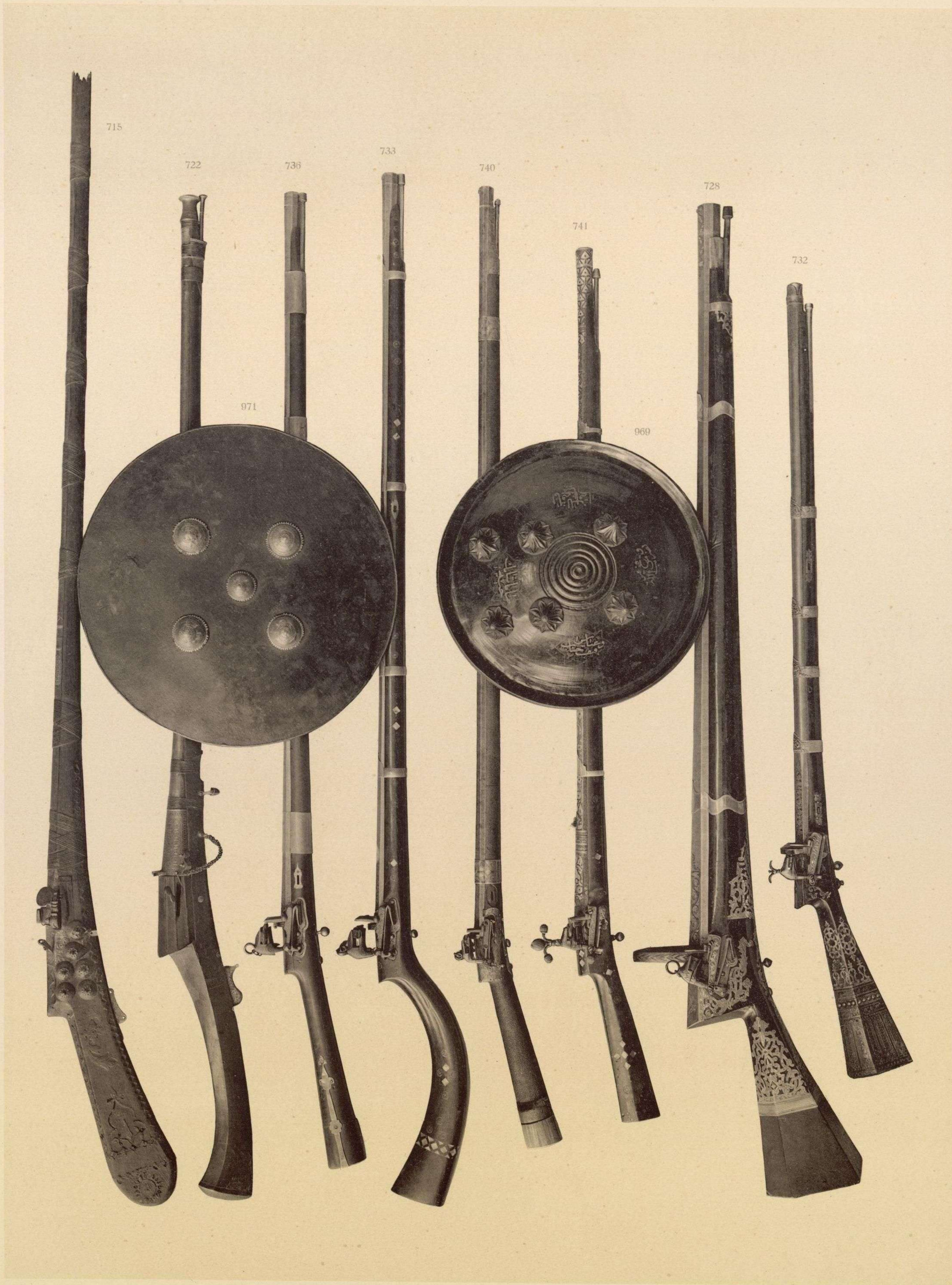
ARMES DIVERSES

VERSCHIEDENE WAFFEN

DIFFERENT ARMS



COLLECTION H. MOSER



CARABINES ET FUSILS

BÜCHSEN UND FLINTEN

RIFLES AND GUNS



COLLECTION H. MOSER



PISTOLETS

PISTOLEN

PISTOLS

COLLECTION H. MOSER



AMORÇOIRS

ZÜNDKRAUTFLASCHEN

PRIMING-FLASKS

COLLECTION H. MOSER



HARNACHEMENTS DE BOUKHARA

BUCHARISCHES SATTELZEUG

BUKHARA SADDLERY

COLLECTION H. MOSER



OBJETS RITUELS

KULTUSGEGENSTÄNDE

RELIGIOUS OBJECTS



MINIATURE PERSANE DU XVI^e SIÈCLE

PERSISCHE MINIATUR XVI. JAHRHUNDERT

PERSIAN MINIATURE XVITH CENTURY

COLLECTION H. MOSER



I



II



III

SOUVERAINS DE PERSE ET DES INDES

PERSISCHE UND INDISCHE HERRSCHER

PERSIAN AND INDIAN SOVEREIGNS





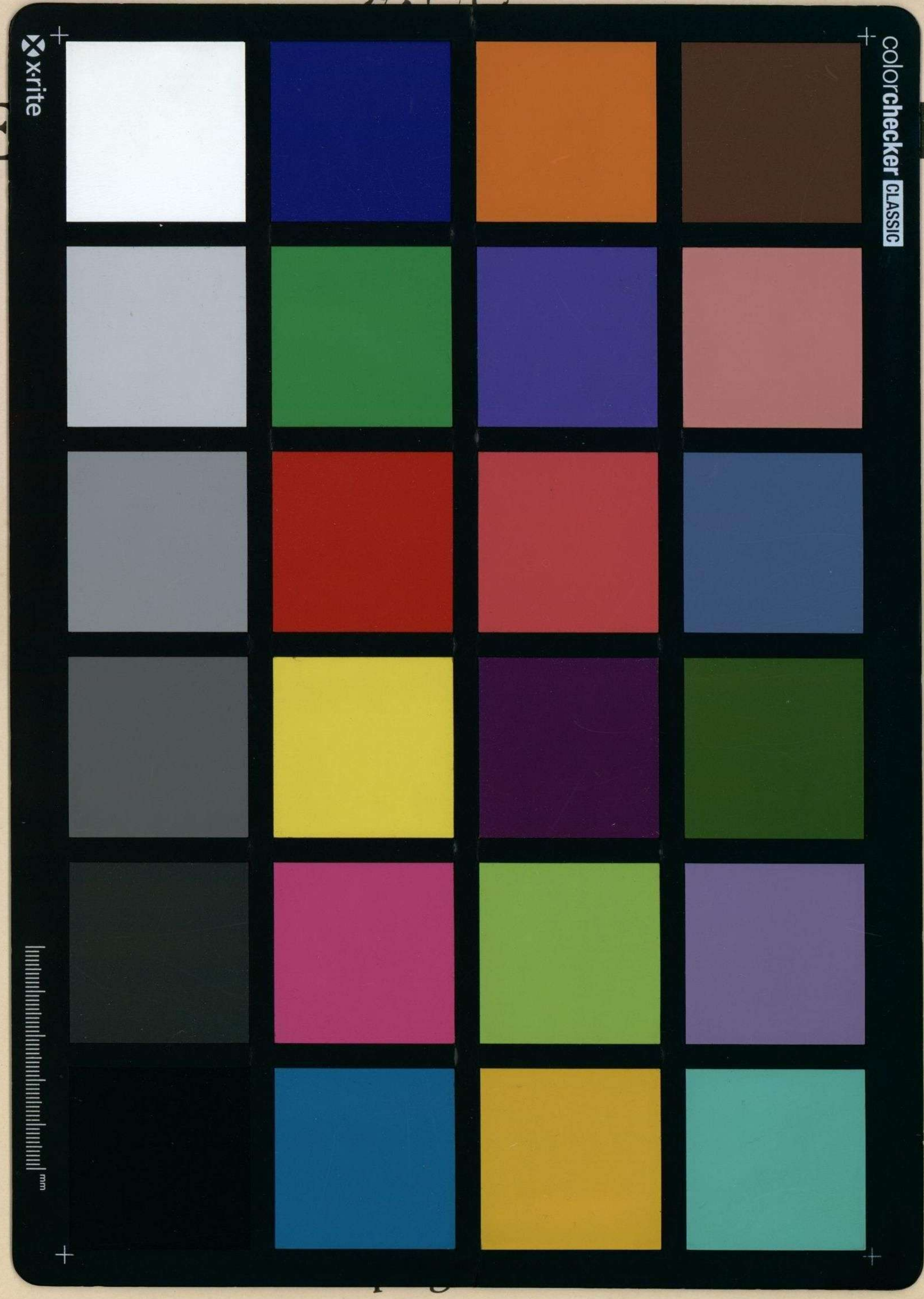
G.5 S-1:6464

Collection Henri Moser-Charlottenfels

هنري موزر
شارلوتنفلد

ARME

LES



Karl W. Hiersemann, Éditeur

R. 5.683.